

## CREVASSSE RESCUE KIT

K25 SC



## CREVASSSE RESCUE KIT

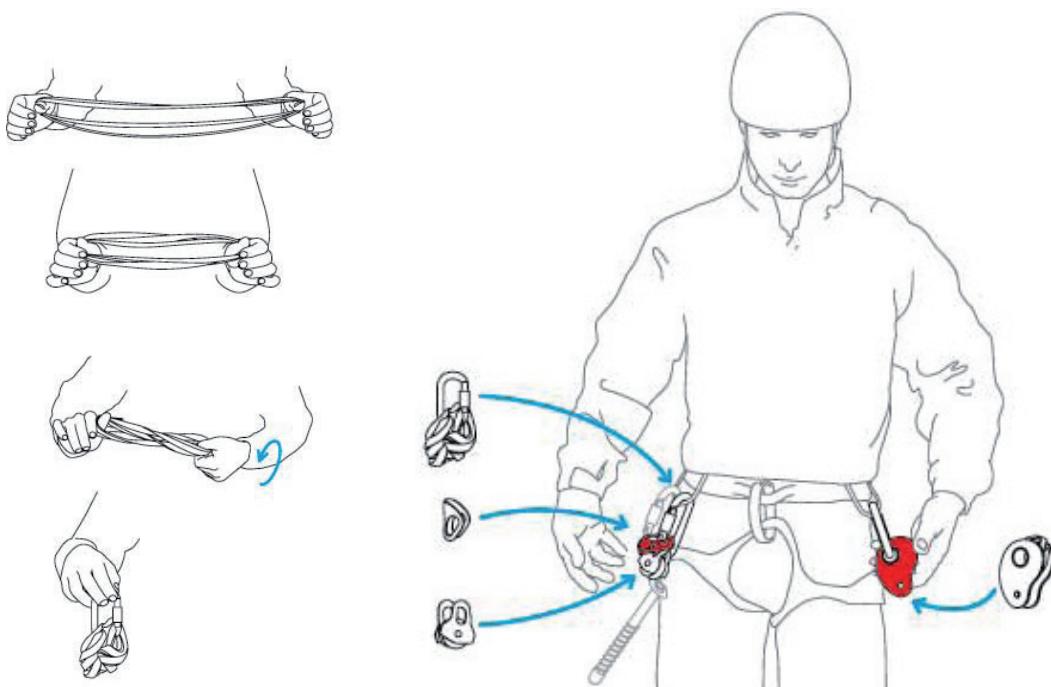
**Don't wait until you're at the bottom of a hole to learn how to get out of one**

These are the products you will need for building a haul system or ascending a rope in case of a fall into a crevasse (for added convenience, a 60 cm sling and a few extra carabiners will be appreciated).

To progress and protect yourself on a glacier, you will need to master four technical skills:

- Roping up on a glacier.
- How to arrest a fall.
- How to build a solid anchor.
- How to get out of a crevasse.

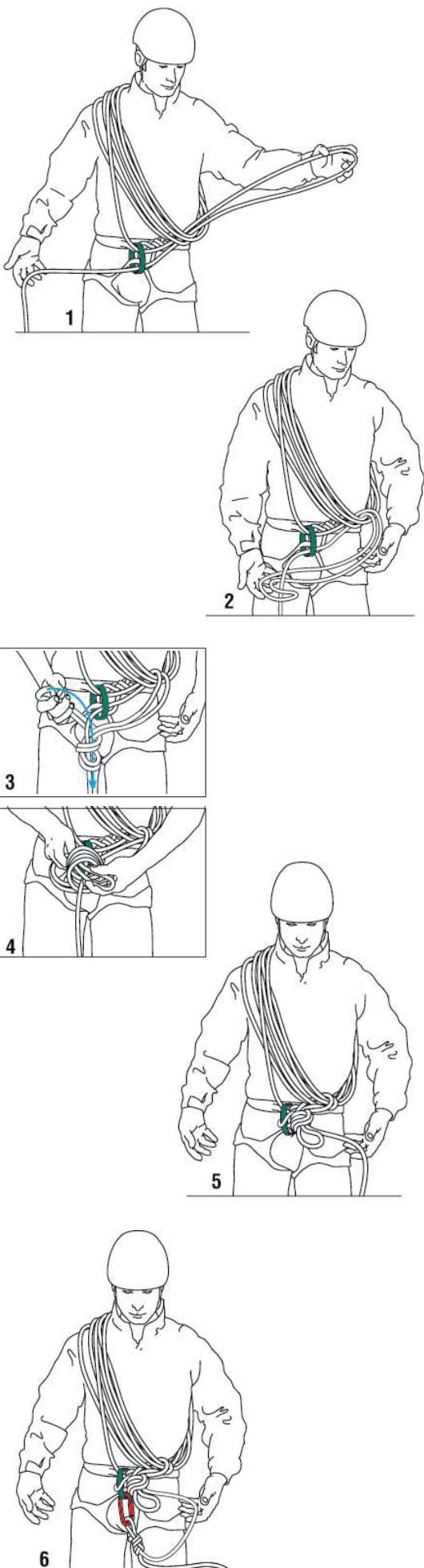
The aim of this manual is to remind you of some important advice. It describes some simple techniques for getting out of a crevasse using the products in this kit. It is not a substitute for training. This information is non-exhaustive. To master these four technical skills, you must get specific training with mountaineering professionals. Practice regularly to develop and maintain the proper reflexes. Information on certain techniques is available on our website. You must read the instructions that come with each product in this kit.



### Install the equipment on your harness:

The kit won't do you any good if it's in a pack. It must be carried on your harness and be easily accessible. Fold up your sling to minimize bulk. A poorly carried sling can get caught in your crampons. A rope clamp on each side so that one of the two is always accessible (if you can't access one side).

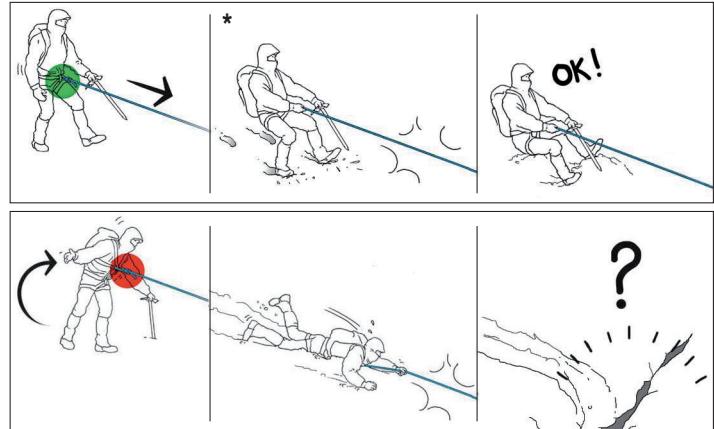
Information is non-exhaustive. Refer to the other pages as well as to the user instructions and technical manuals. Technical training is essential.



## Tips for roping-up on a glacier

### Tie-in at the waist (low point) and not at the chest.

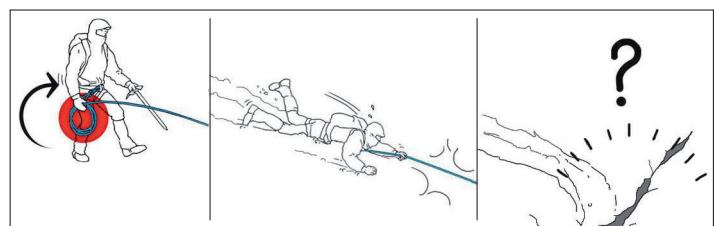
The impact force from a fall into a crevasse is transmitted directly to the belayer. If the tie-in point is too high, it will be difficult or impossible to arrest the fall.



Do not carry loops of excess rope in your hand when traveling on snow-covered or crevassed glaciers.

If your partner falls, the slack in the loops of rope will result in higher impact forces.

- The probability of falling into a crevasse is greater in the afternoon: the snow is soft and snow bridges are less solid. At this time, your harness is often disorganized. The rescue will be more efficient if the tie-in method is simple and easily undone. Take the time to re-organize your gear and tie-in before the descent.



## Tips for arresting a fall

- Spread your arms when falling through a snow bridge; this can help avoid falling all the way through.

- When you feel a pull on the rope, try to plant your heels and lean back to better resist the pull.\*

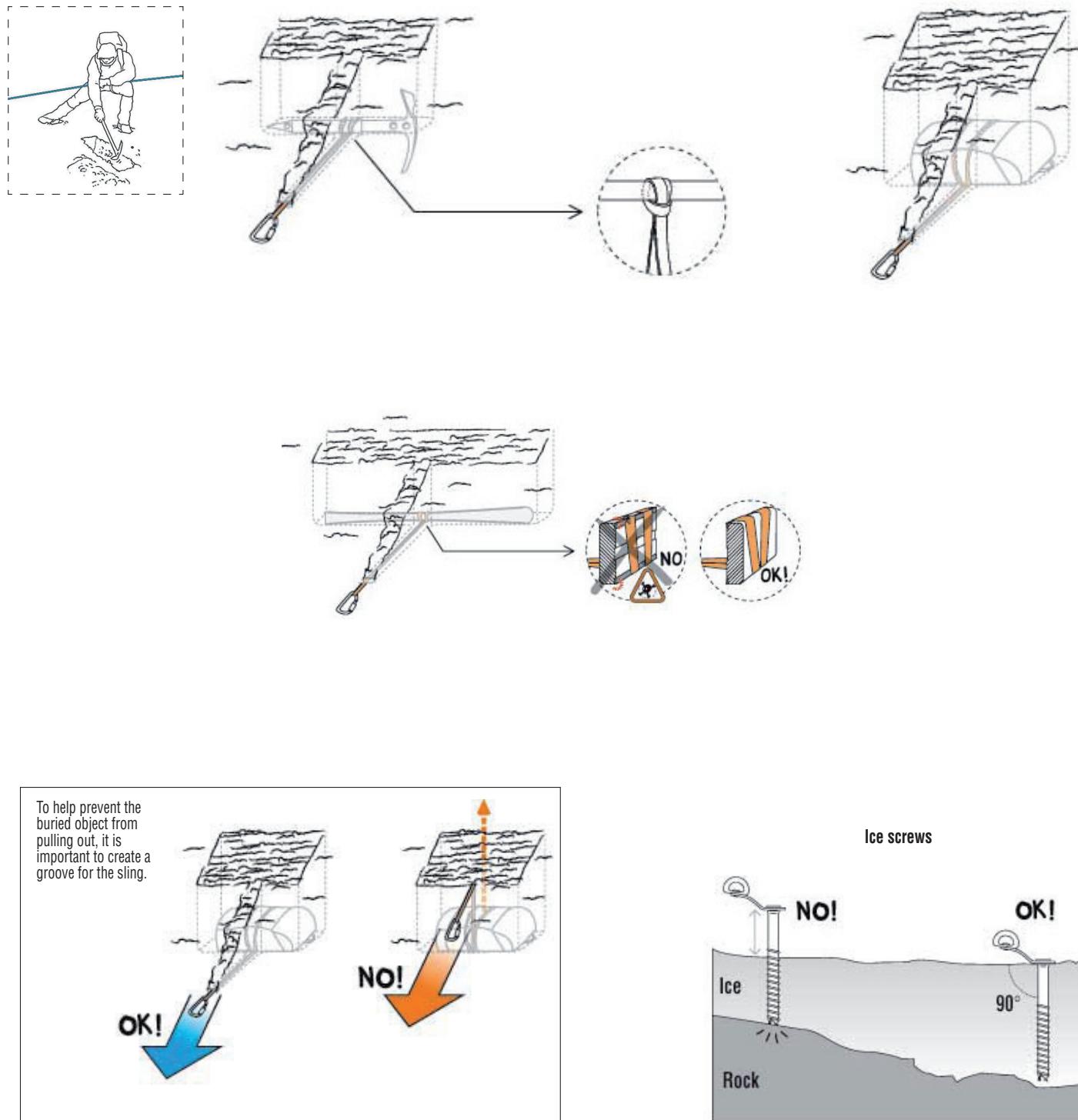
Information is non-exhaustive. Refer to the other pages as well as to the user instructions and technical manuals. Technical training is essential.

## Anchoring example

If you have stopped your partner's fall, your first reflex must be to create an anchor. You must then transfer the weight of the victim onto this anchor which must be lower than your tie-in point.

### Deadman

The principle of the deadman is to bury an object in the snow (pack, ice axe, ski, etc.) so that it offers enough resistance to hold the load.



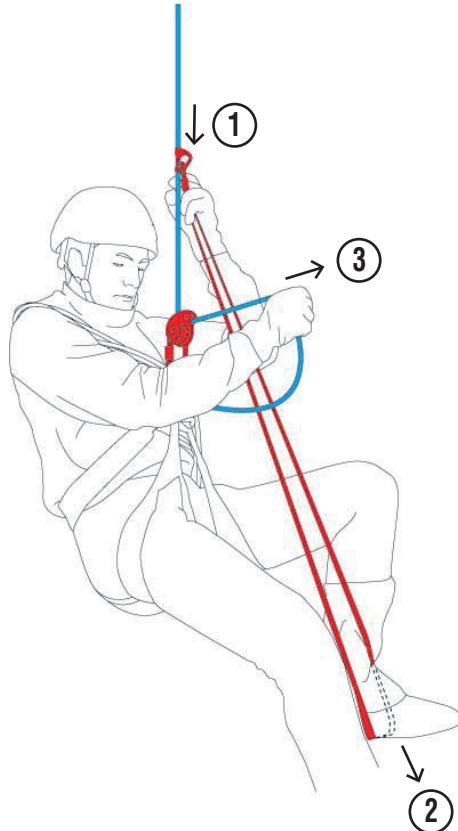
Information is non-exhaustive. Refer to the other pages as well as to the user instructions and technical manuals. Technical training is essential.

## How to get out of a crevasse

### Self-rescue

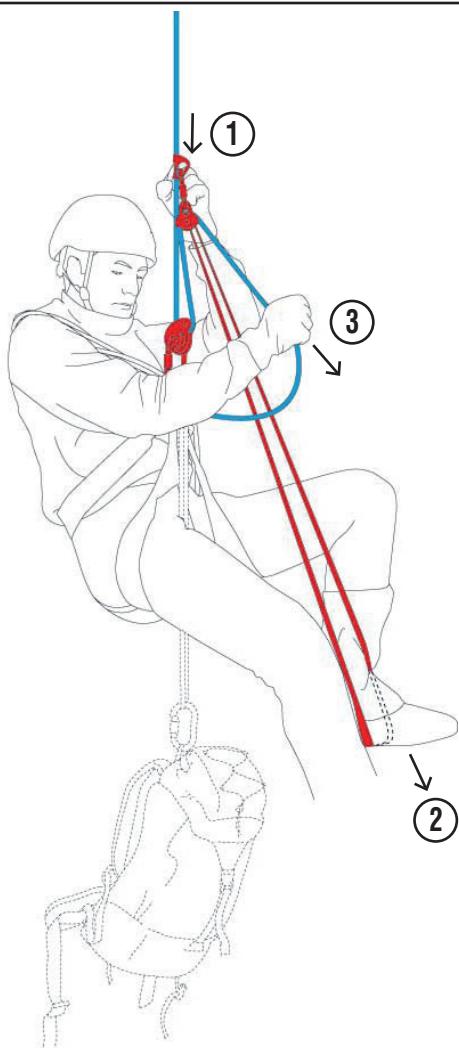
You are in good shape after your fall and will use the technique of climbing the rope.

- Install the MINI TRAXION (progress capture pulley) on the rope above you, carabiner in place.
- Install the TIBLOC on the rope above the MINI TRAXION with a 120 cm sling for the foot-loop. Attention: press on the TIBLOC with the thumb so that it immediately engages on the rope.
- Transfer your weight to the foot-loop and stand up in it to clip the MINI TRAXION's carabiner into your harness' tie-in point.



### Variation:

As soon as you have enough rope available below the MINI TRAXION, you can add an OSCILLANTE pulley. This system reduces the effort required, but doubles the number of sit-stand cycles (less distance covered per cycle). Note: Use a sling or extra rope to reposition your gear (pack, skis, etc.) for easier ascending.

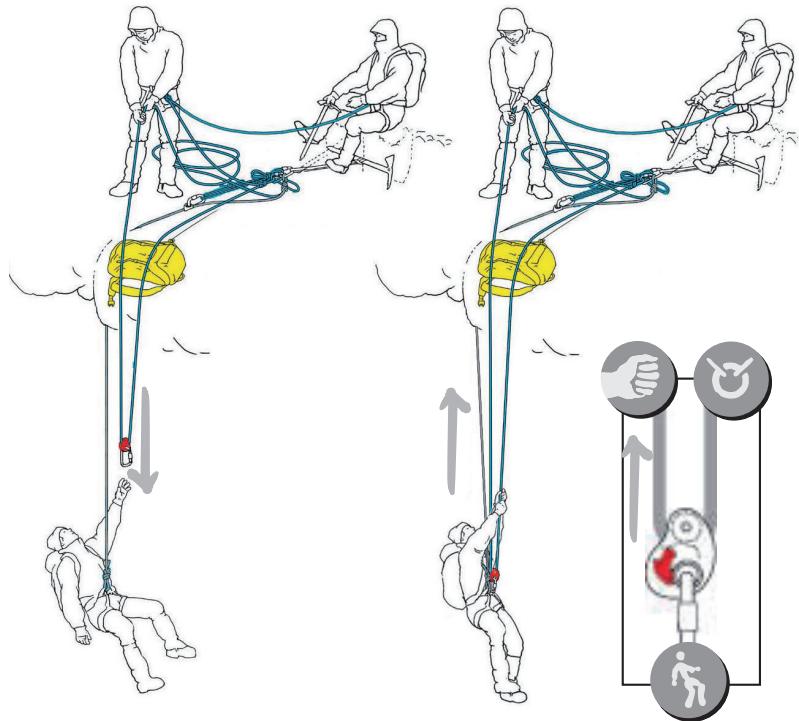


Information is non-exhaustive. Refer to the other pages as well as to the user instructions and technical manuals. Technical training is essential.

## Partner rescue: Hauling technique

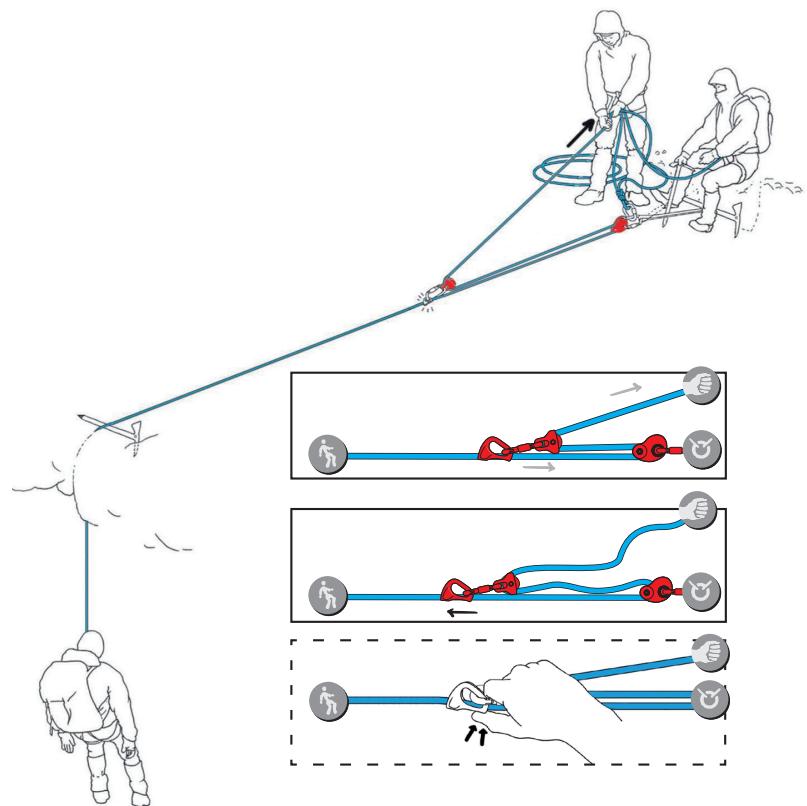
**Solution 1: Simple redirect:** the victim is able to install the MINI TRAXION's carabiner and you have enough rope (twice the distance between the victim and the deadman anchor).

The simple pulley system is very efficient. It can be used when the victim is able to install the carabiner. It's also a good solution when the rope is jammed in the lip of the crevasse. The MINI TRAXION (progress capture pulley) must be attached to the victim. Warning, it is important to correctly position the MINI TRAXION (red stop on the rescuer's side).



## Solution 2: Simple mariner: the victim is disabled or unconscious or there isn't enough rope available.

When the haul pulley stops against the MINI TRAXION, slide the system back down the rope to reset the haul. Each time the haul system is reset, press on the TIBLOC with the thumb so that it immediately engages on the rope when loaded.



Information is non-exhaustive. Refer to the other pages as well as to the user instructions and technical manuals. Technical training is essential.

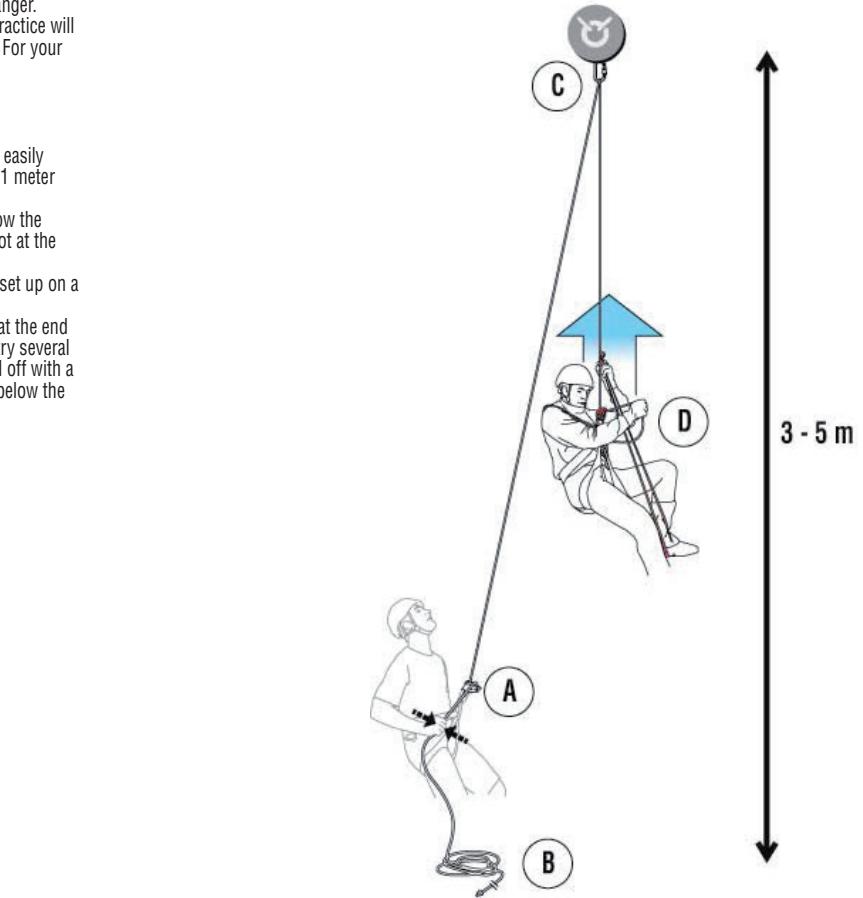
## Practicing

Practicing allows you to test and refine your methods without stress or danger.  
WARNING: We are only discussing "how to get out of a crevasse". Field practice will help you learn how to arrest a fall and set up an anchor in a real situation. For your safety, have several people present during suspension exercises.

### 1. Self-rescue exercise

#### Rope climbing

- A. This exercise must be practiced on a releasable system so that you can easily descend. This system also allows the "victim" to stay at a height of about 1 meter from the ground as he ascends.
- B. There must always be enough rope behind the releasable system to allow the person doing the exercise to be lowered to the ground (be sure to tie a knot at the end of the rope).
- C. The anchor for the redirect point must be completely reliable. It can be set up on a tree branch, a climbing school belay station, etc.
- D. The exercise should be performed under real-world conditions: tied-in at the end of the rope + rope coiled over the shoulder (mountaineer's coil). You can try several configurations: the mountaineer's coil under tension from the rope, or tied off with a knot or friction hitch, and several ascending systems (foot loop above or below the friction hitch, other progress capture systems).

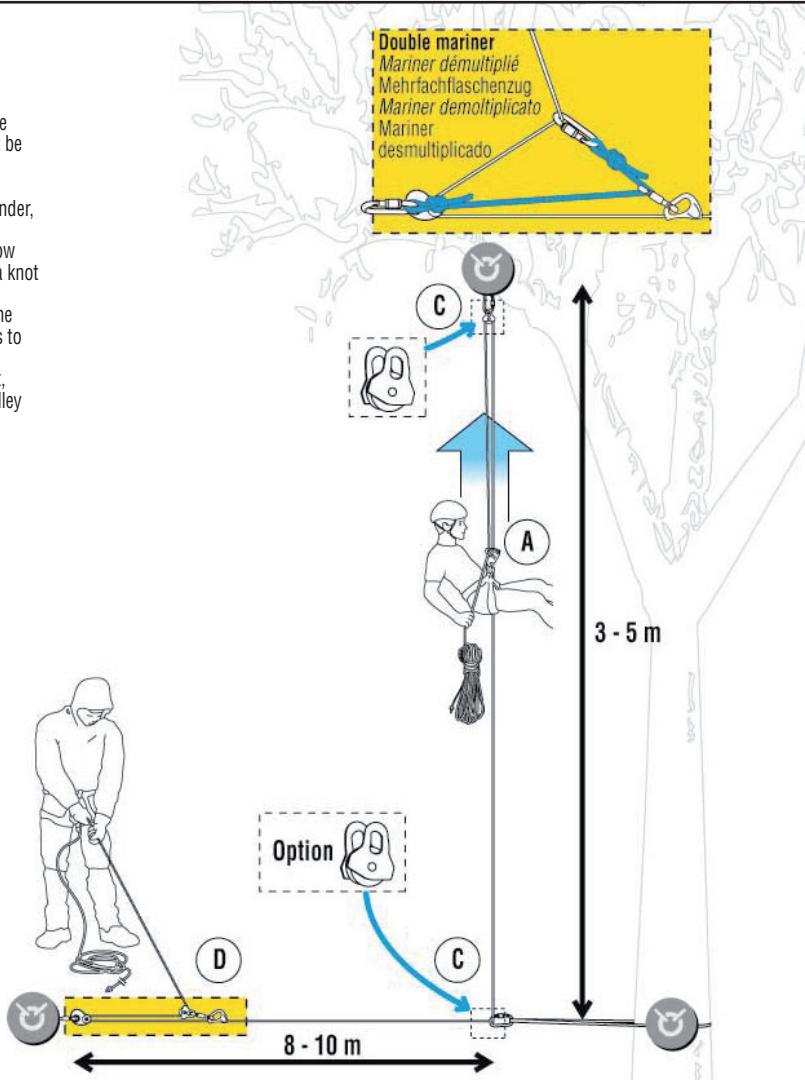


### 2. Hauling exercise

#### Setting up different types of haul systems.

This exercise does not instruct how to build an anchor in snow or ice while holding the victim. The anchors should be built in advance, and they must be completely reliable (tree trunks, for example).

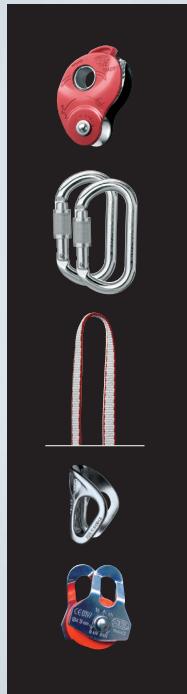
- A. The person playing the "victim" must be connected to the rope with a releasable system, allowing him to easily come back down (using a descender, for example).
- B. There must always be enough rope behind the releasable system to allow the person doing the exercise to be lowered to the ground (be sure to tie a knot at the end of the rope).
- C. The two redirect points at 90° and 180° simulate the rope rubbing on the lip of a crevasse. For beginners, pulleys may be used at the redirect points to reduce friction.
- D. Different haul systems can be tested depending on available equipment, the weight of the "victim", the strength of the participants, etc.: simple pulley system, single and double mariner...



Information is non-exhaustive. Refer to the other pages as well as to the user instructions and technical manuals. Technical training is essential.

## KIT DE SECOURS CREVASSE

K25 SC



## KIT SECOURS CREVASSE

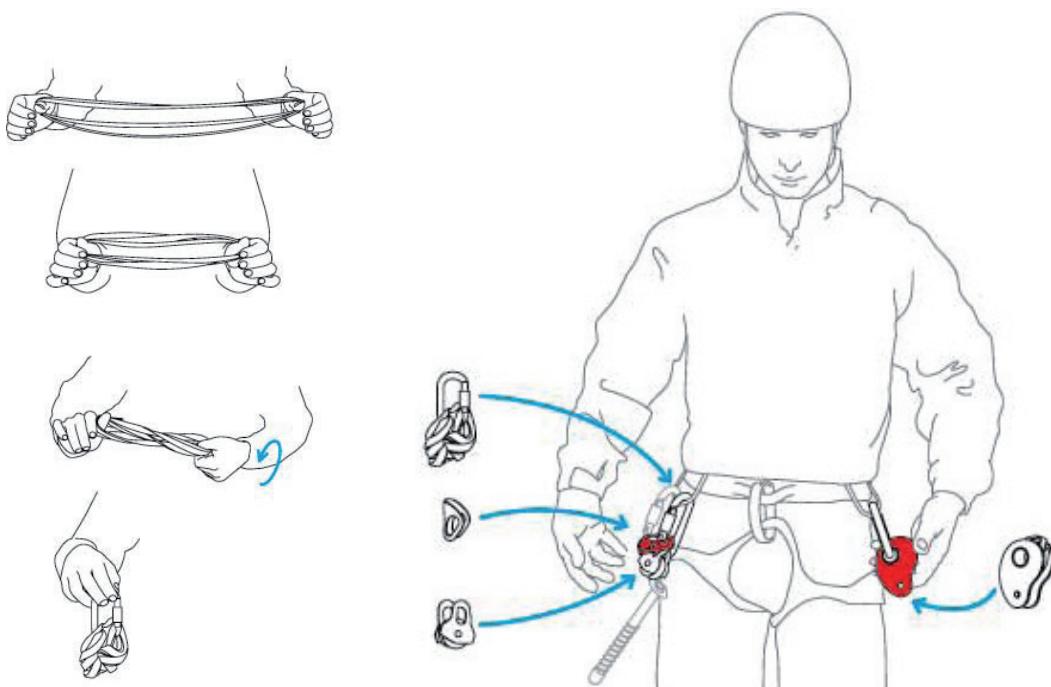
### N'attendez pas d'être au fond du trou pour apprendre à en sortir

Voici l'essentiel des produits qui vous permettront de réaliser un mouillage ou de remonter sur la corde en cas de chute en crevasse (pour plus de confort, une sangle de 60 cm et quelques mousquetons supplémentaires sont bien venus).

Pour progresser et se protéger sur glacier, vous devez maîtriser quatre sujets techniques :

- Comment s'encorder sur un glacier.
- Comment arrêter une chute.
- Comment réaliser un amarrage solide.
- Comment ressortir de la crevasse.

Ce manuel a pour but de vous rappeler quelques conseils importants. Il décrit certaines techniques simples pour ressortir de la crevasse avec les produits de ce kit. Il ne remplace pas une formation. Ces informations ne sont pas exhaustives. Pour maîtriser ces quatre sujets techniques, vous devez vous former spécifiquement auprès de professionnels de la montagne. Entraînez-vous régulièrement pour acquérir et conserver les bons réflexes. À titre d'information, certaines techniques sont disponibles sur notre site web. Vous devez lire les notices techniques de chaque produit de ce kit.

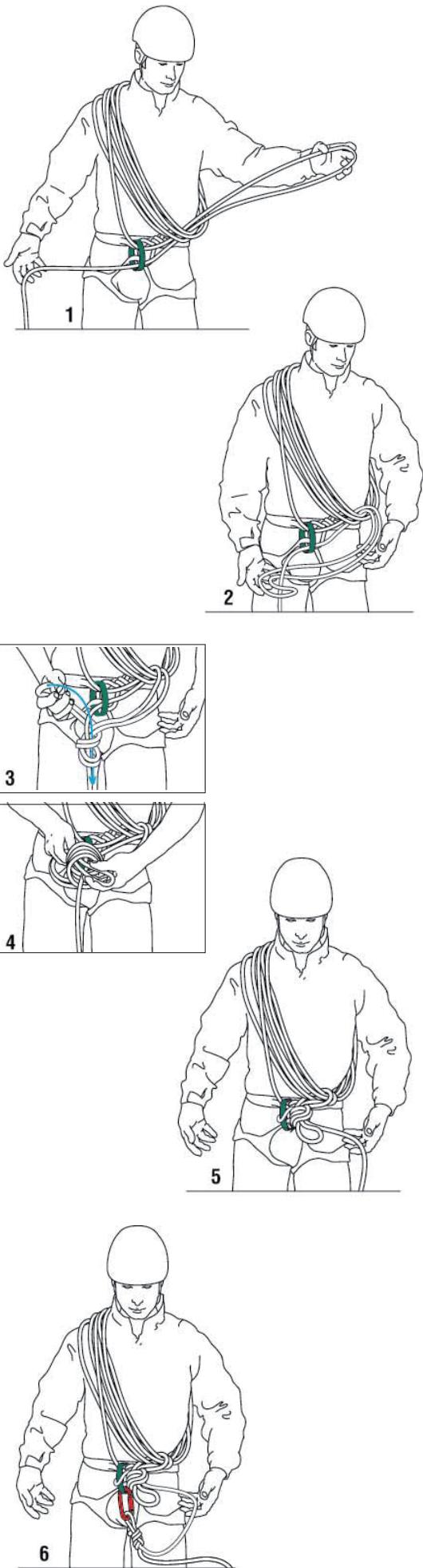


### Installer le matériel sur votre harnais :

Votre kit ne vous servira à rien s'il est dans le sac. Il doit être rangé sur votre harnais, et accessible facilement.

Pliez votre sangle pour qu'elle ne prenne pas trop de place. Une sangle mal rangée peut se prendre dans vos crampons. Un bloqueur de chaque côté pour qu'un des deux soit toujours accessible (si vous êtes bloqué d'un côté).

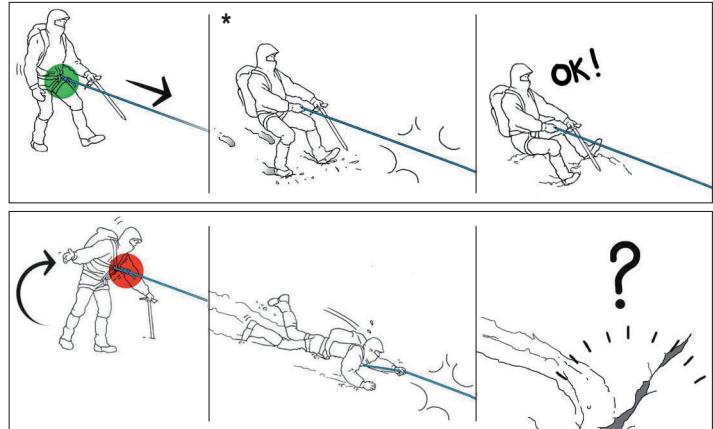
Informations non exhaustives. Consultez les autres pages ainsi que les notices d'utilisation et les manuels techniques. Formation technique indispensable.



## Conseils d'encordement sur glacier

Encordez-vous en ventral (point bas) et non en sternal.

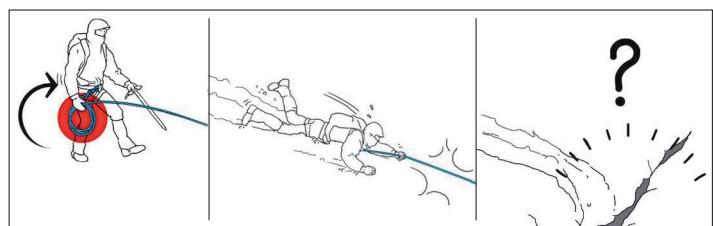
Lors d'une chute en crevasse la force de choc s'exerce directement sur l'assureur. Si le point d'encordement est trop haut, il vous sera difficile voire impossible d'arrêter une chute.



Ne progressez pas les anneaux à la main en terrain glaciaire enneigé ou crevassé.

Lors de la chute de votre compagnon, les anneaux vont se tendre, créant un choc important.

- La probabilité de chute en crevasse est plus importante l'après-midi, la neige est molle, les ponts de neige fragiles. Souvent à ce moment-là, votre harnais est désorganisé. Le secours sera bien plus efficace si votre encordement est simple et facilement libérable. Prenez le temps de réorganiser votre matériel et votre cordée avant la descente.



## Conseils pour arrêter une chute

- Si vous passez au travers d'un pont de neige, écartez les bras, cela peut éviter de le traverser totalement.

- Quand vous sentez la traction sur la corde essayez de planter les talons et basculer votre corps vers l'arrière pour offrir une meilleure résistance à la traction de la corde.\*

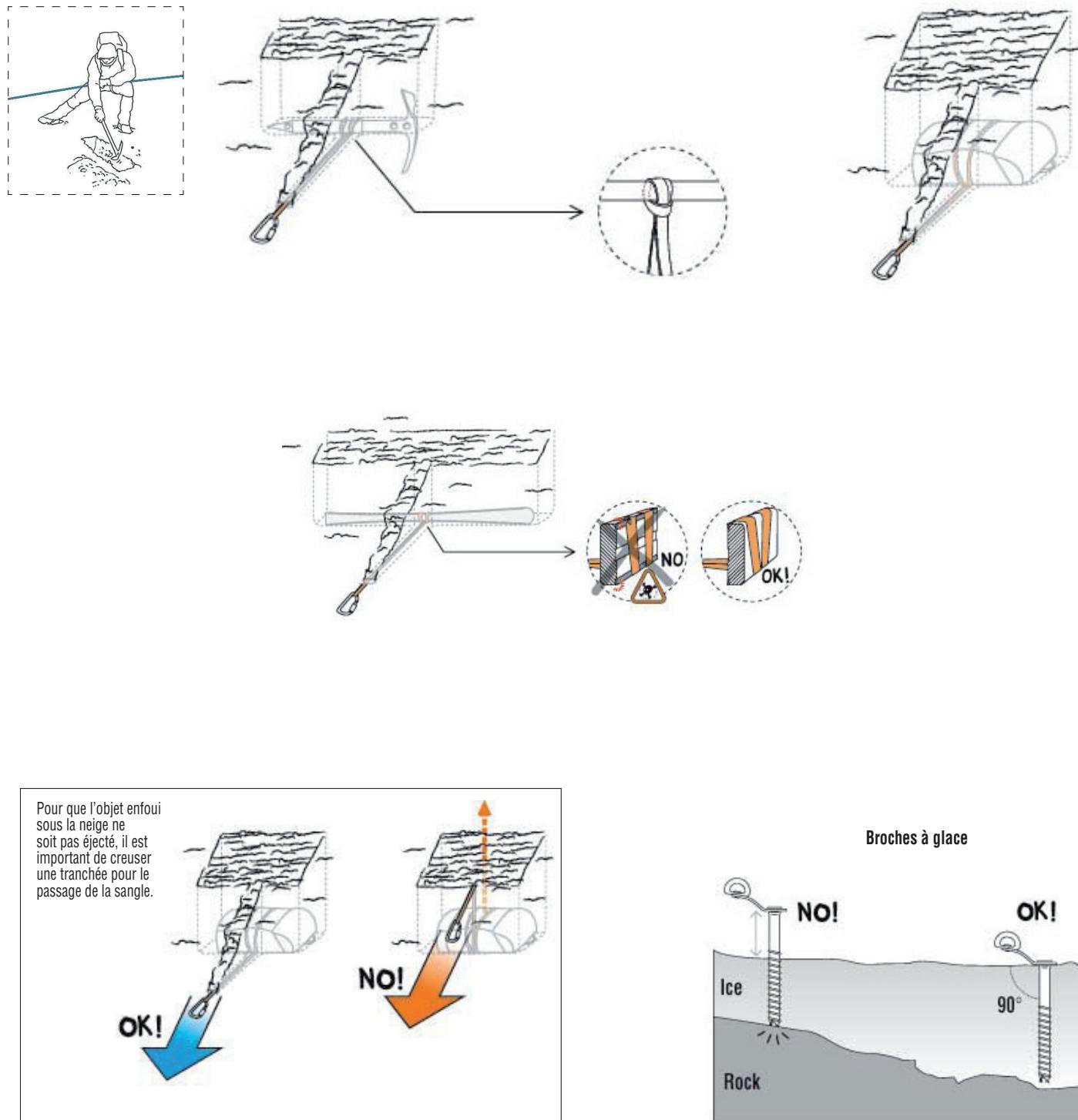
Informations non exhaustives. Consultez les autres pages ainsi que les notices d'utilisation et les manuels techniques. Formation technique indispensable.

## Exemple d'amarrage

Si vous avez retenu la chute de votre compagnon, votre premier réflexe doit être de réaliser un amarrage. Puis vous devez transférer le poids de la victime sur cet amarrage qui doit être plus bas que votre encordement.

### Corps-mort

Le principe du corps-mort est d'enfoncer un objet dans la neige, (sac à dos, piolet, ski...) pour qu'il offre une résistance suffisante à la traction exercée.



Informations non exhaustives. Consultez les autres pages ainsi que les notices d'utilisation et les manuels techniques. Formation technique indispensable.

## Comment ressortir de la crevasse

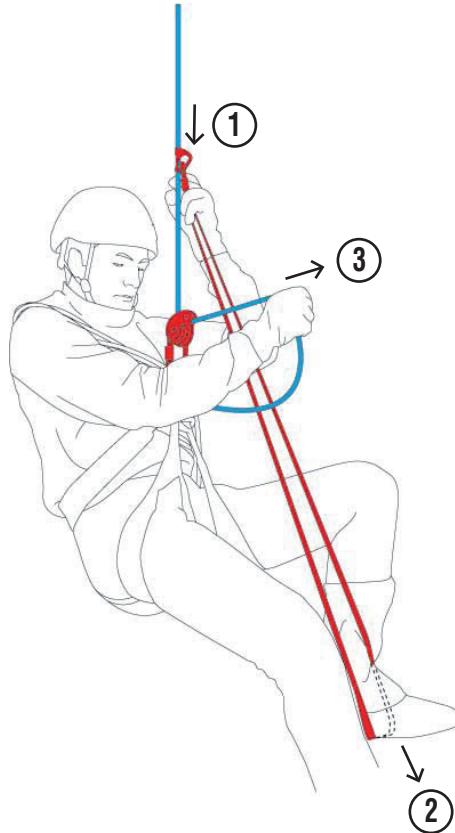
### Auto-sécours

Vous êtes en forme après votre chute et vous utilisez la technique de remontée sur corde.

- Installez la MINI TRAXION (poulie autobloquante) sur la corde au-dessus de vous, mousqueton en place.

- Installez le TIBLOC, équipé d'un anneau de 120 cm (pédales) sur la corde au-dessus de la MINI TRAXION. Attention, amorcez bien le TIBLOC avec le pouce pour qu'il accroche la corde instantanément.

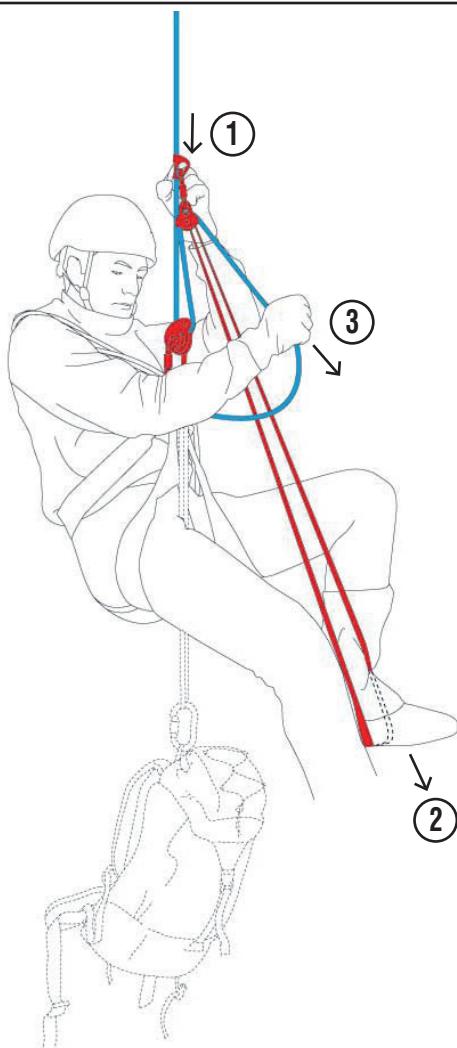
- Transférez votre poids et montez sur la pédale pour clipper le mousqueton de la MINI TRAXION dans le point d'attache de votre harnais.



### Variante :

Dès que vous avez de la corde disponible (derrière la MINI TRAXION), vous pouvez rajouter une poulie OSCILLANTE. Ce système réduit l'effort mais double le nombre de mouvement à effectuer (course de mouflage réduit).

Nota : Vous pouvez vous délester de votre matériel (sac, ski etc.) à l'aide d'une sangle ou de la réserve de corde.



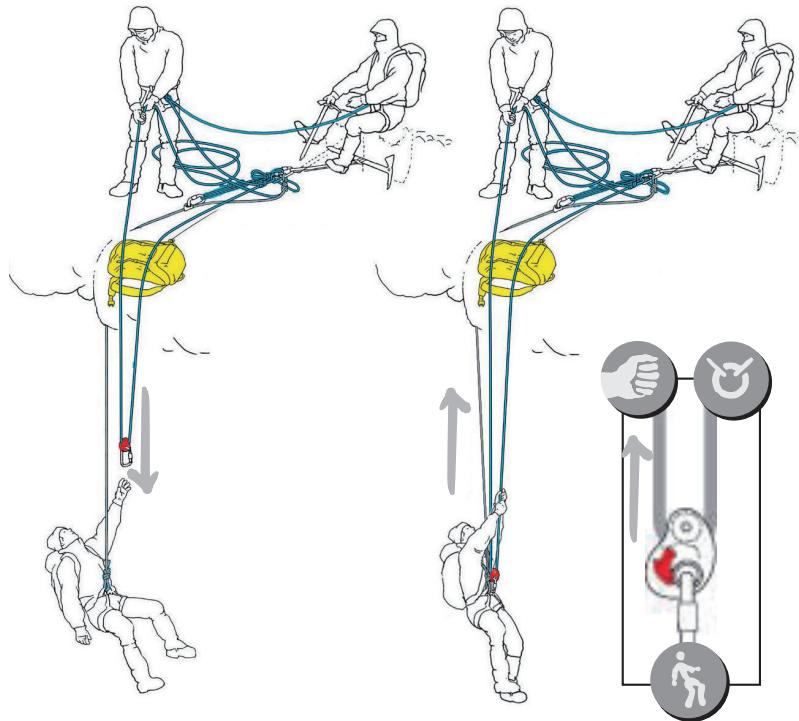
Informations non exhaustives. Consultez les autres pages ainsi que les notices d'utilisation et les manuels techniques. Formation technique indispensable.

## Secours du compagnon de cordée : Technique de mouflage

**Solution 1 : Renvoi simple : la victime est valide : elle peut mettre en place le mousqueton de la MINI TRAXION et vous disposez d'assez de corde, c'est-à-dire deux fois la distance victime/corps-mort.**

Le renvoi simple présente un très bon rendement. Il peut être mis en œuvre lorsque la victime peut mettre en place le mousqueton. C'est aussi une bonne solution lorsque la corde est coincée dans la lèvre de la crevasse. La MINI TRAXION (autobloquant anti-retour) doit être installée sur la victime.

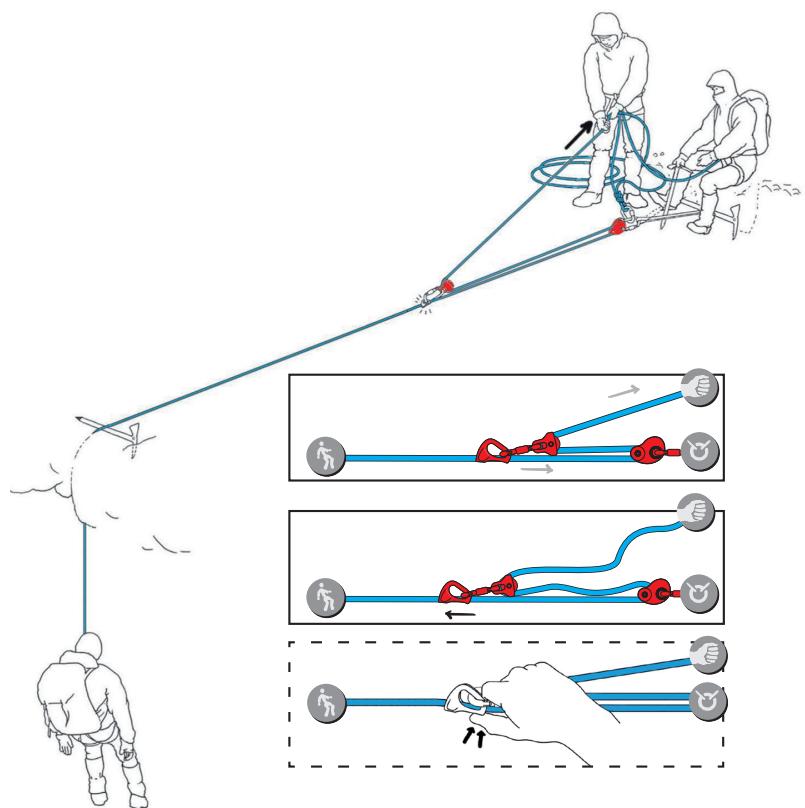
Attention, il est important de positionner la MINI TRAXION dans le bon sens (taquet rouge côté sauveteur).



## Solution 2: Mariner simple : la victime est invalide ou inconsciente ou vous avez peu de corde disponible.

Lorsque la poulie de renvoi arrive en butée sur la MINI TRAXION, redescendre le système le long de la corde pour «recharger le mouflage».

Accompagnez le TIBLOC à chaque «recharge du mouflage» en amorçant le TIBLOC avec le pouce pour qu'il accroche la corde instantanément lors du hissage.



Informations non exhaustives. Consultez les autres pages ainsi que les notices d'utilisation et les manuels techniques. Formation technique indispensable.

# Entraînement

S'entraîner permet de tester et d'affiner ses méthodes sans stress et sans danger.

ATTENTION, nous ne parlons que de «comment ressortir de la crevasse».

L'entraînement sur le terrain permet d'apprendre à arrêter une chute et faire un ancrage dans des circonstances réelles. Lors des exercices, pour votre sécurité, pensez à être plusieurs personnes lors des exercices en suspension.

## 1. Exercice d'auto-sécours

### Remontée sur corde

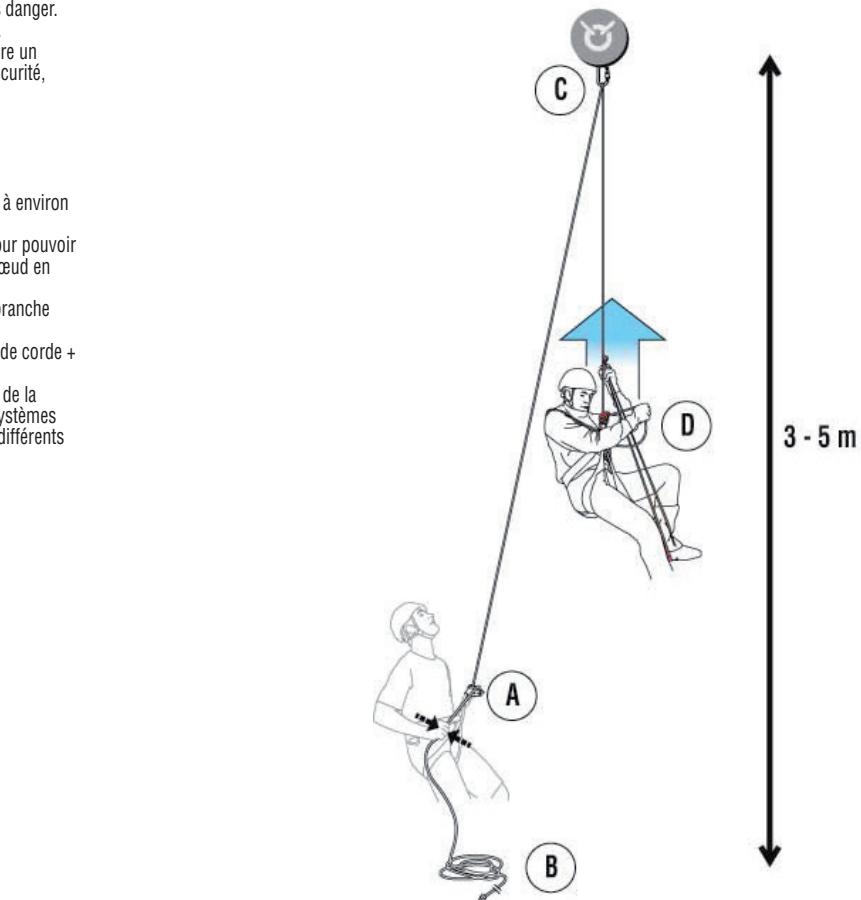
A. L'exercice doit être réalisé sur un système débrayable, afin de pouvoir redescendre sans encombre. Cela permet aussi de maintenir la «victime» à environ 1 mètre du sol au fur et à mesure de sa remontée.

B. Derrière le système débrayable, il doit rester suffisamment de corde pour pouvoir redescendre la personne qui réalise l'exercice (n'oubliez pas de faire un nœud en bout de corde).

C. Le point de renvoi doit être à toute épreuve. Il peut être placé sur une branche d'arbre, sur un relais d'école d'escalade, etc.

D. L'exercice doit être réalisé en conditions réelles : encordement en bout de corde + anneaux de buste.

On peut essayer plusieurs configurations : anneaux de bustes prisonniers de la tension de la corde ou repris sur un nœud ou autobloquant et plusieurs systèmes de remontée (pédale au dessus ou en dessous de l'autobloquant, test de différents systèmes autobloquants).



## 2. Exercice de mouflage

### Mise en place de différents types de mouflages.

Il ne s'agit pas ici d'apprendre à réaliser un amarrage dans la neige ou dans la glace tout en retenant la victime.

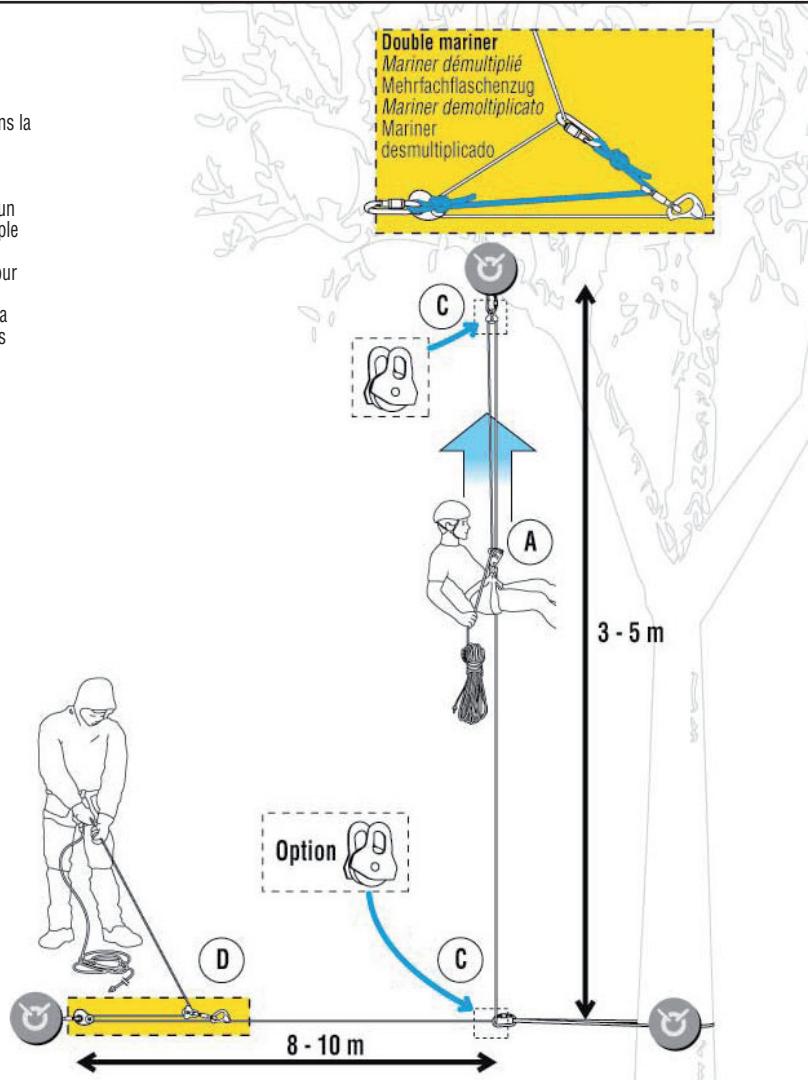
Les amarrages doivent être faits à l'avance et être à toute épreuve (troncs d'arbre, par exemple).

A. La «victime» pour l'exercice doit être connectée sur la corde à l'aide d'un système débrayable pour pouvoir redescendre sans encombre (par exemple un descendeur).

B. Derrière le système débrayable, il doit rester suffisamment de corde pour pouvoir redescendre (n'oubliez pas de faire un nœud en bout de corde).

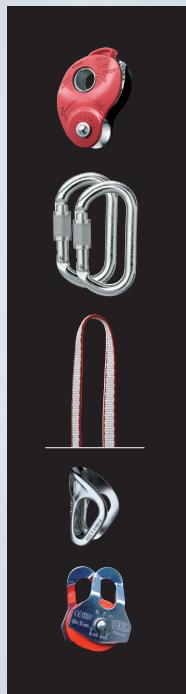
C. Les deux points de renvoi à 90° et 180° reproduisent le frottement de la corde dans la lèvre de la crevasse. Pour les débutants, on peut ajouter des pouilles sur les points de renvoi afin de réduire le frottement.

D. Différents systèmes de mouflages peuvent être testés, en fonction du matériel à disposition, du poids de la «victime», de la force des participants, etc: renvoi simple, mariner simple, mariner démultiplié...



Informations non exhaustives. Consultez les autres pages ainsi que les notices d'utilisation et les manuels techniques. Formation technique indispensable.

## RETTUNGSKIT FÜR SPALTENBERGUNG K25 SC



## RETTUNGSKIT FÜR SPALTENBERGUNG

### Warten Sie nicht, bis Sie ins Loch fallen, bevor Sie lernen sich daraus zu befreien

Hier finden Sie wichtigsten Produkte zur Einrichtung eines Flaschenzugs oder zum Aufstieg am Seil im Falle eines Spaltensturzes (für einen erhöhten Komfort ist es ratsam, eine 60 cm lange Schlinge und einige zusätzliche Karabiner dabei zu haben).

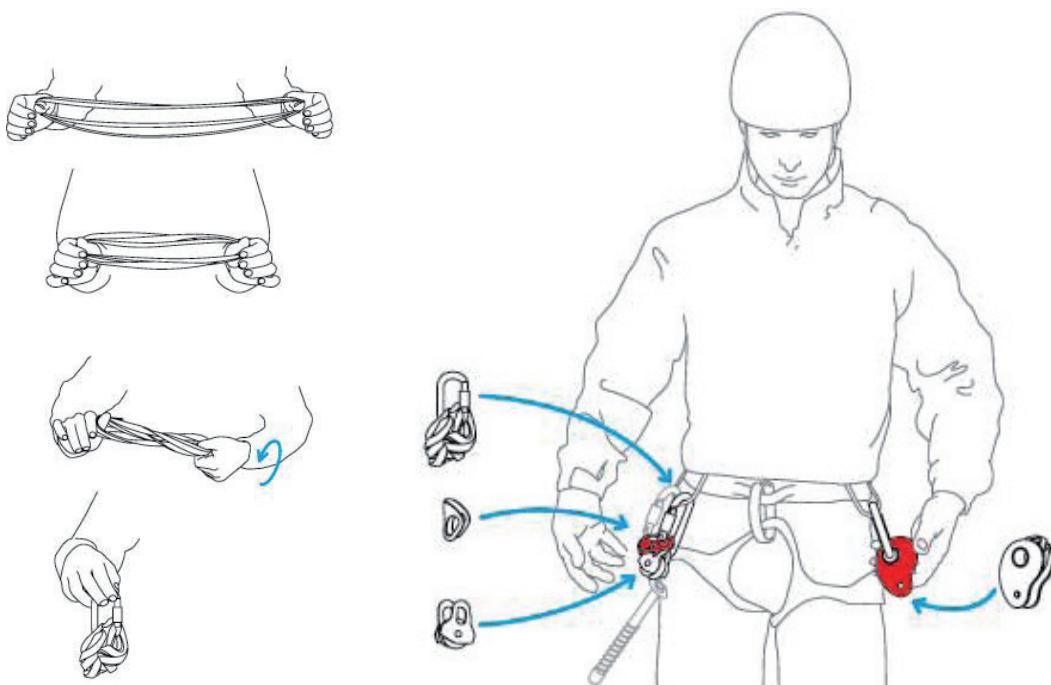
**Zur Fortbewegung auf einem Gletscher und zu Ihrer eigenen Sicherheit müssen Sie die folgenden vier Techniken beherrschen:**

- Anseilen auf einem Gletscher
- Auffangen eines Sturzes
- Einrichten eines soliden Anschlagpunkts
- sich selbst aus einer Spalte zu befreien

Diese Anleitung soll Ihnen einige wichtige Empfehlungen geben. Sie beschreibt einige einfache Techniken, um sich mithilfe der in diesem Rettungskit enthaltenen Produkte aus einer Spalte zu befreien. Sie ist kein Ersatz für eine Ausbildung. Die Angaben erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

Um diese vier Techniken zu beherrschen, müssen Sie sich von professionellen Bergsteigern ausbilden lassen. Üben Sie regelmäßig, um sich die richtigen Handgriffe anzueignen und zu verinnerlichen. Einige Techniken stehen zur Informationen auf unserer Website zur Verfügung.

Sie müssen die Bedienungsanleitungen aller in diesem Rettungskit enthaltenen Produkte lesen.



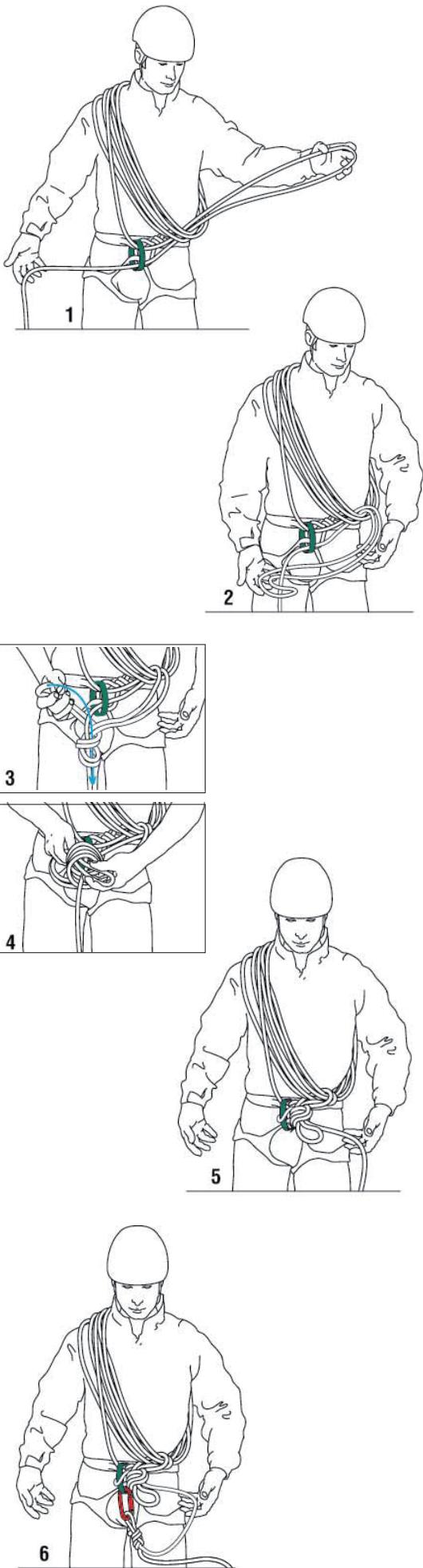
### Befestigung der Ausrüstung an Ihrem Gurt:

Ihr Rettungskit hilft Ihnen nicht weiter, wenn es im Rucksack liegt. Es muss an Ihrem Gurt befestigt und leicht erreichbar sein.

Legen Sie Ihre Schlinge zusammen, damit Sie nicht zu viel Platz einnimmt. Eine nicht richtig verstautte Schlinge kann sich an Ihren Steigseisen verfangen.

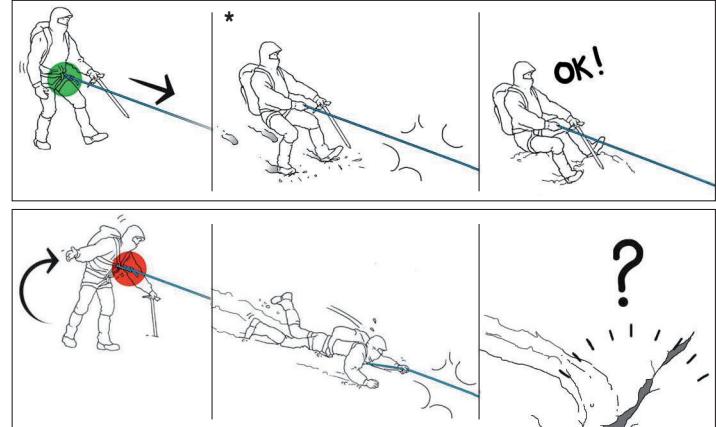
Eine Seilklemme auf jeder Seite, damit eine von ihnen stets zugänglich ist (wenn Sie auf einer Seite blockiert sind).

Diese Informationen erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Lesen Sie auch die anderen technischen Informationen, Gebrauchsanleitungen und technischen Lehrbücher. Technisches Training ist unerlässlich.



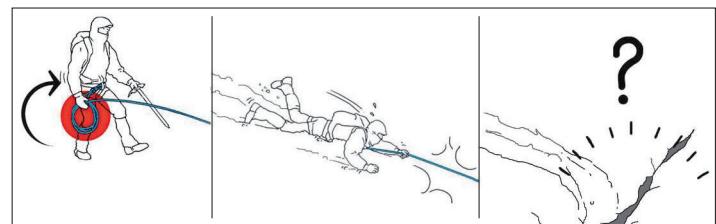
## Empfehlungen zum Anseilen auf einem Gletscher

Seilen Sie sich auf Bauchhöhe (unterer Anseilpunkt) und nicht auf Brusthöhe an.  
Bei einem Sturz in eine Gletscherspalte wirkt der Fangstoß direkt auf den Sichernden. Ist der Anseilpunkt zu hoch, wird es schwierig bzw. unmöglich, einen Sturz aufzufangen.



Halten Sie die Seilschlaufen bei der Fortbewegung auf einem schneedeckten oder spaltenreichen Gletscher nicht in der Hand.

Beim Sturz Ihres Kameraden werden die Schlingen gespannt und verursachen einen heftigen Fangstoß.  
- Die Wahrscheinlichkeit eines Spaltensturzes erhöht sich in der Nachmittagszeit, wenn der Schnee weicher und die Schneebücken brüchig werden. Zu diesem Zeitpunkt ist der Klettergurt oftmals nicht besonders gut organisiert. Je leichter Sie sich ansieilen und vom Seil lösen können, desto effizienter können Sie die Rettungsaktion durchführen. Nehmen Sie sich vor dem Abstieg genügend Zeit zum Organisieren Ihrer Ausrüstung und Ihrer Seilschaft.



## Empfehlungen zum Auffangen eines Sturzes

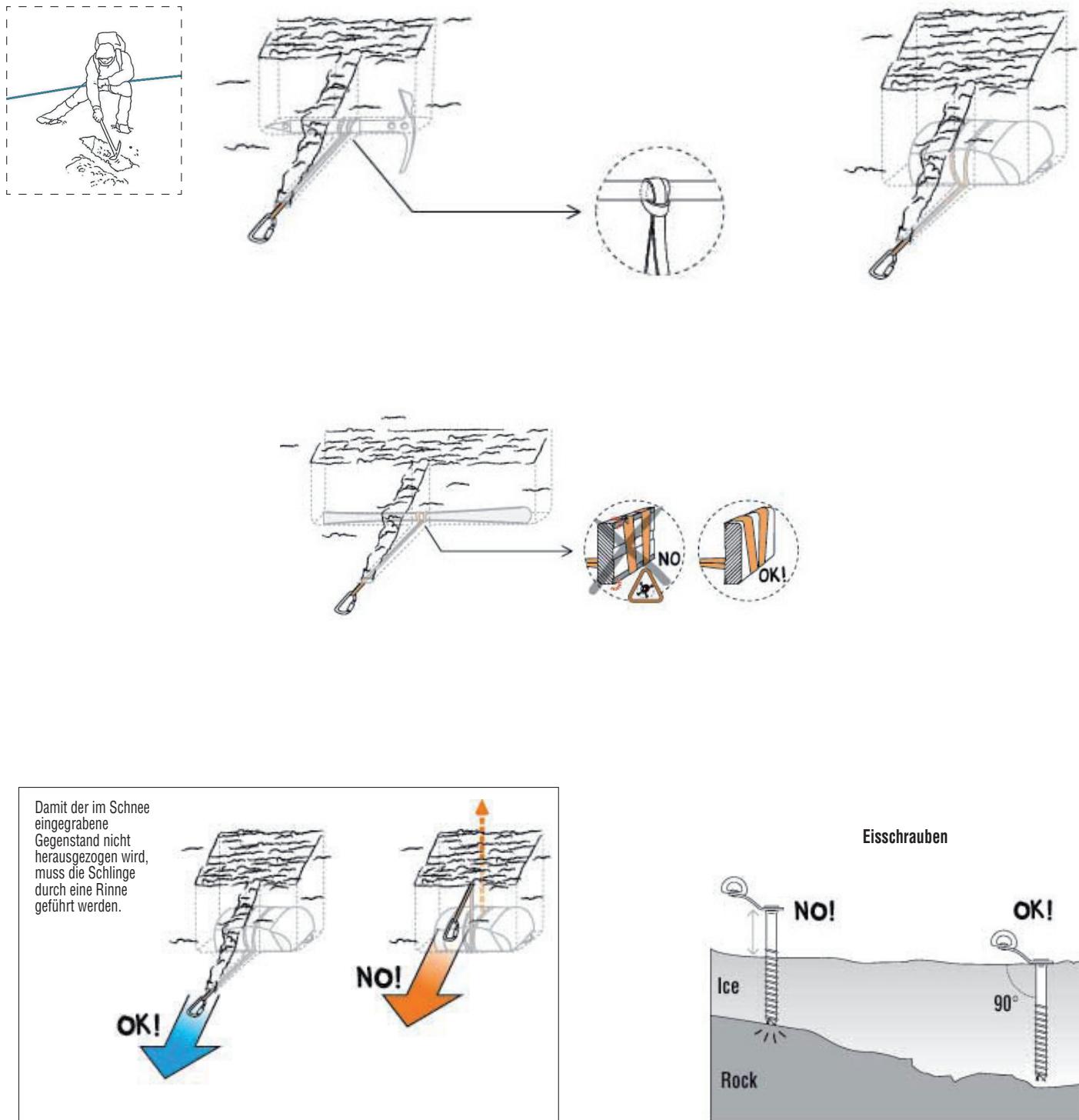
- Breiten Sie beim Einfahren durch eine Schneebrücke die Arme aus, um so möglicherweise einen totalen Durchbruch zu vermeiden
- Wenn Sie die Zugkraft am Seil spüren, drücken Sie die Absätze fest in den Boden und verlagern Sie das Körpergewicht nach hinten, um der Zugkraft einen größtmöglichen Widerstand entgegenzusetzen.\*

## Beispiel für die Einrichtung eines Anschlagpunkts

Wenn Sie den Sturz Ihres Kameraden aufgefangen haben, müssen Sie als erstes einen Anschlagpunkt einrichten. Übertragen Sie danach das Gewicht Ihres Kameraden auf diesen Anschlagpunkt, der sich unterhalb Ihres Anseilpunktes befinden muss.

### Toter Mann (T-Anker)

Das Prinzip des T-Ankers besteht darin, einen Gegenstand (Rucksack, Eisgerät, Ski usw.) im Schnee einzubrügen, so dass er der ausgeübten Zugkraft einen ausreichenden Widerstand entgegensetzen kann.



Diese Informationen erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Lesen Sie auch die anderen technischen Informationen, Gebrauchsanleitungen und technischen Lehrbücher. Technisches Training ist unerlässlich.

## Befreien aus einer Spalte

### Selbstrettung

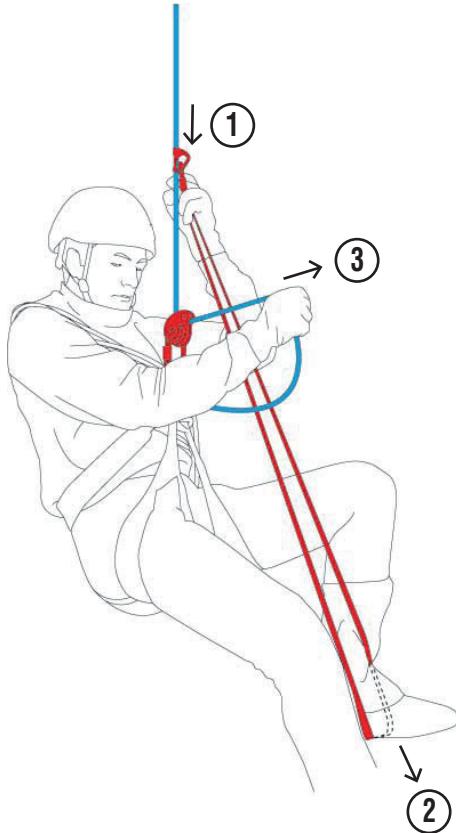
Sie fühlen sich fit nach Ihrem Sturz und können am Seil hochklettern.

- Installieren Sie am Seil oberhalb von Ihnen die MINI TRAXION mit eingehängtem Karabiner (Umlenkrolle mit Rücklaufsperrre)

- Installieren Sie oberhalb der MINI TRAXION am Seil die mit einer 120 cm langen Trittschlinge versehene TIBLOC

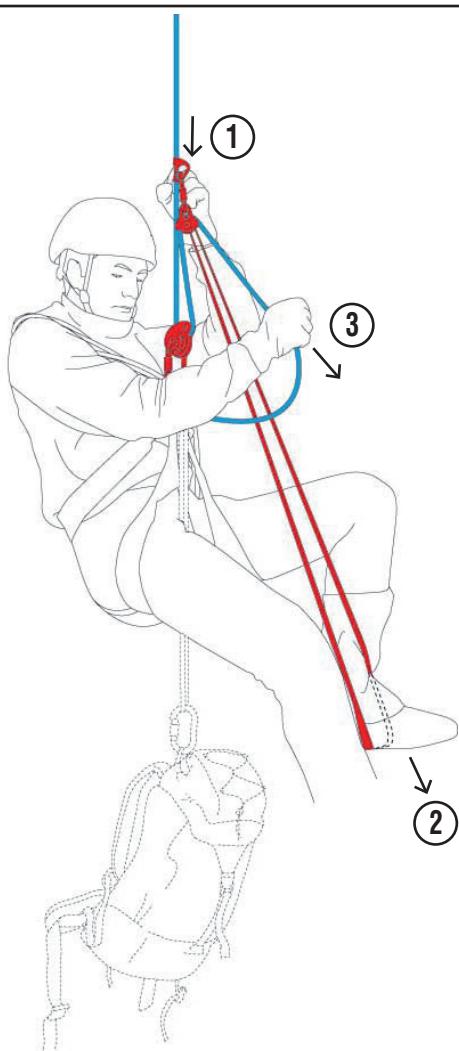
Achtung, aktivieren Sie die TIBLOC mit dem Daumen, damit sie das Seil beim Hochziehen sofort fasst.

- Verlagern Sie Ihr Gewicht und steigen in die Trittschlinge, um den Karabiner der MINI TRAXION in die Befestigungsöse Ihres Gurts einzuhängen



### Variante:

Sobald Sie über genügend Seil verfügen (hinter der MINI TRAXION), können Sie eine OSCILLANTE-Umlenkrolle hinzufügen. Durch dieses System wird der Kraftaufwand reduziert aber die Zahl der auszuführenden Bewegungen verdoppelt (reduzierter Weg des Flaschenzugs). Anmerkung: Sie können Ihre Ausrüstung (Rucksack, Skier usw.) an einer Schlinge oder am restlichen Seil befestigen.



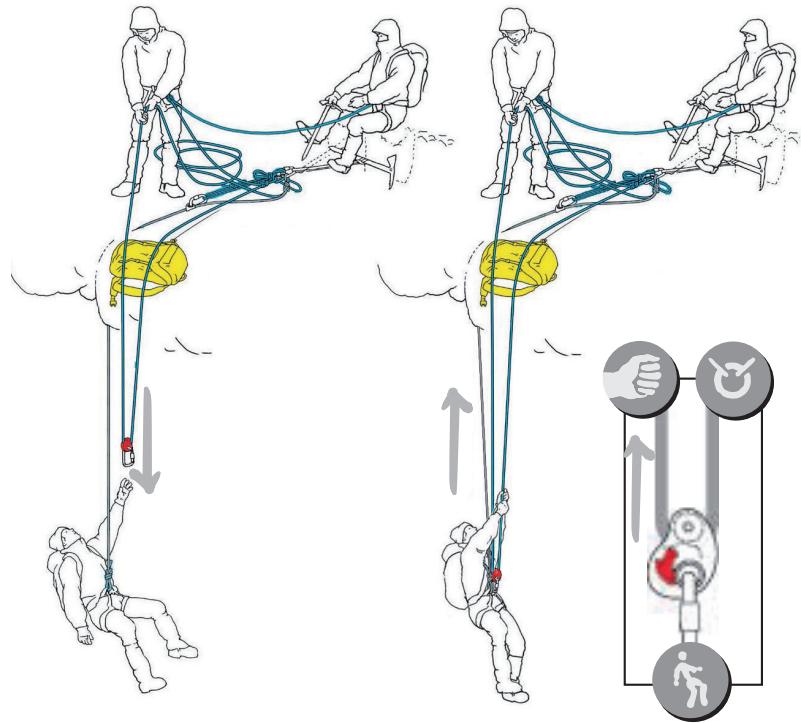
Diese Informationen erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Lesen Sie auch die anderen technischen Informationen, Gebrauchsanleitungen und technischen Lehrbücher. Technisches Training ist unerlässlich.

## Rettung eines Kameraden: Flaschenzugsystem

**Lösung1: Flaschenzug mit loser Rolle:** Die gestürzte Person ist unverletzt: Sie kann den Karabiner der MINI TRAXION einhängen und Sie verfügen über genügend Seil (zweifache Länge der Entfernung gestürzte Person / T-Anker).

Der Flaschenzug mit loser Rolle ist sehr effizient. Er kann angewendet werden, wenn die gestürzte Person in der Lage ist, den Karabiner einzuhängen. Dieses System bietet sich ebenfalls an, wenn das Seil am Rand der Spalte eingeschnitten hat. Die MINI TRAXION (Umlenkrolle mit Rücklaufsperrre) muss an der gestürzten Person befestigt werden.

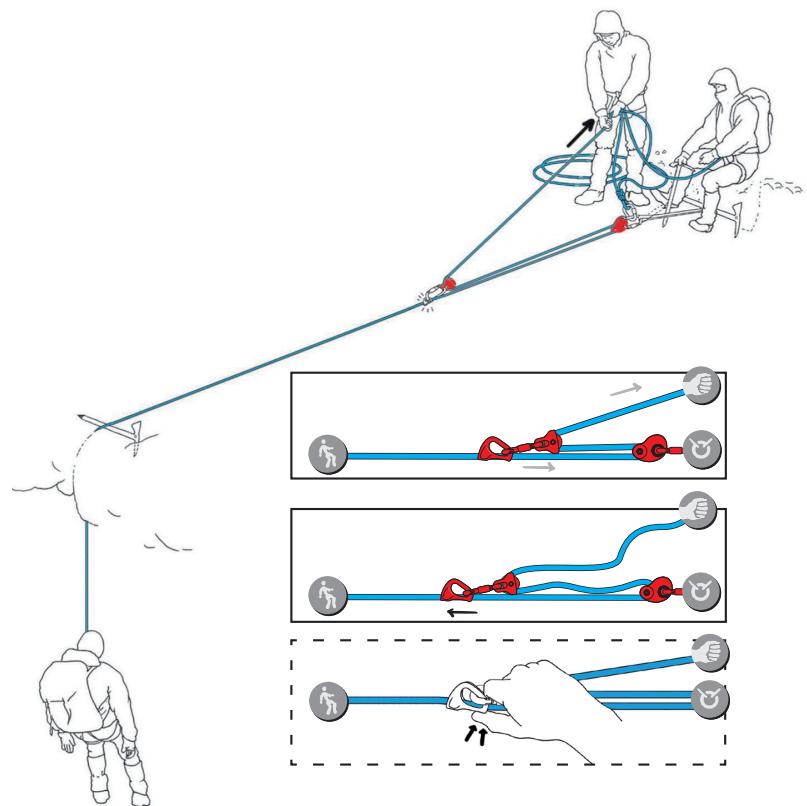
Achten Sie darauf, die MINI TRAXION in der richtigen Richtung (rote Sicherheitssperre auf der Seite des Rettenden) zu installieren.



**Lösung 2: Expressflaschenzug:** Die gestürzte Person ist verletzt oder bewusstlos oder Sie haben nicht genügend Seil zur Verfügung.

Um nachzufassen, schieben Sie das System am Seil herab, bevor die Umlenkrolle an der MINI TRAXION anstößt.

Aktivieren Sie die TIBLOC bei jedem Nachfassen mit dem Daumen, damit sie beim Hochziehen sofort in das Seil greift.



Diese Informationen erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Lesen Sie auch die anderen technischen Informationen, Gebrauchsanleitungen und technischen Lehrbücher. Technisches Training ist unerlässlich.

# Üben

Üben bedeutet, seine Methoden stressfrei und ohne Risiko zu testen.

ACHTUNG, wir sprechen hier ausschließlich über das Befreien aus einer Gletscherspalte.

Durch das Üben im Gelände lernt man, unter Praxisbedingungen einen Sturz aufzufangen und eine Verankerung einzurichten.

Führen Sie Übungen im freien Hängen zu Ihrer eigenen Sicherheit nur in Anwesenheit von mehreren Personen durch.

## 1. Übung zur Selbstrettung

### Aufstieg am Seil

A. Die Übung muss an einem lösbar System durchgeführt werden, um einen ungehinderten Abstieg zu ermöglichen.

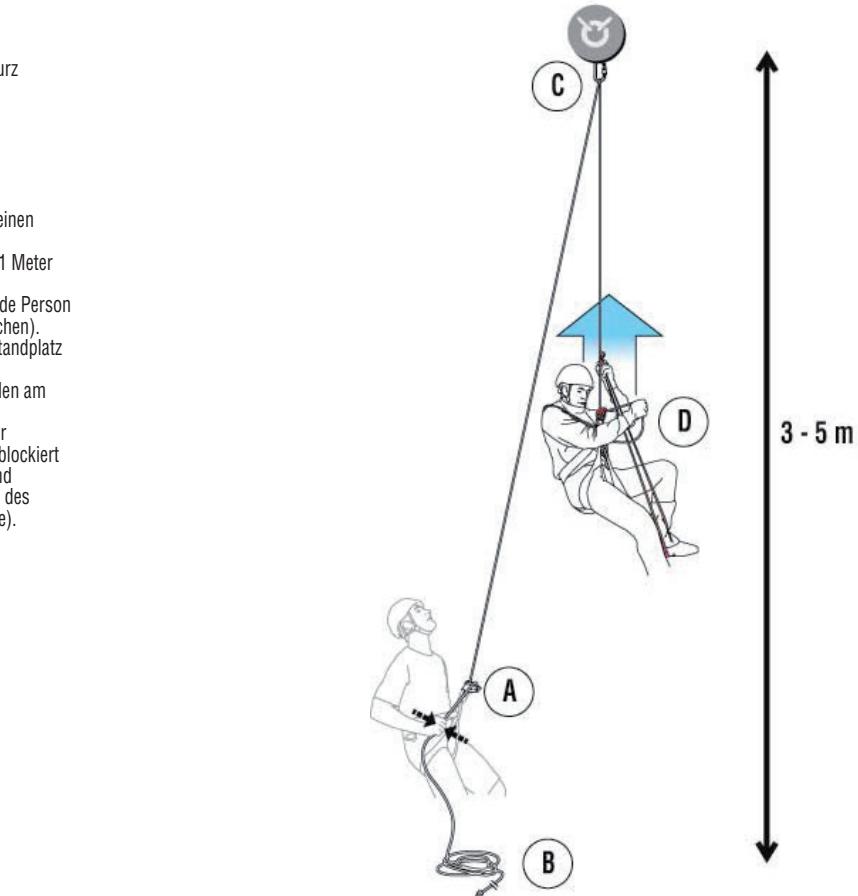
Außerdem kann so die gestürzte Person während des Aufstiegs ungefähr 1 Meter über dem Boden gehalten werden.

B. Hinter dem lösbar System muss genügend Seil bleiben, um die übende Person wieder abzulassen (vergessen Sie nicht, am Seilende einen Knoten zu machen).

C. Die Umlenkung muss absolut sicher sein. Sie kann an einem Ast, am Standplatz einer Kletterschule usw. eingerichtet werden.

D. Die Übung muss unter Praxisbedingungen durchgeführt werden: Anseilen am Seilende + Seilschlaufen um den Oberkörper.

Man kann verschiedene Konfigurationen ausprobieren: um den Oberkörper gewickelte Seilschlaufen, die durch das auf das Seil ausgeübte Belastung blockiert sind, oder Übertragung auf einen Knoten bzw. auf einen Blockerknoten und mehrere Systeme für den Aufstieg (Trittschlingen oberhalb oder unterhalb des Blockerknotens, Ausprobieren verschiedener selbstblockierender Systeme).



## 2. Übung mit Flaschenzug

### Einrichten verschiedener Flaschenzugsysteme

Es geht hier nicht darum zu lernen, wie man eine Verankerung im Schnee oder im Eis einrichtet und gleichzeitig die gestürzte Person hält.

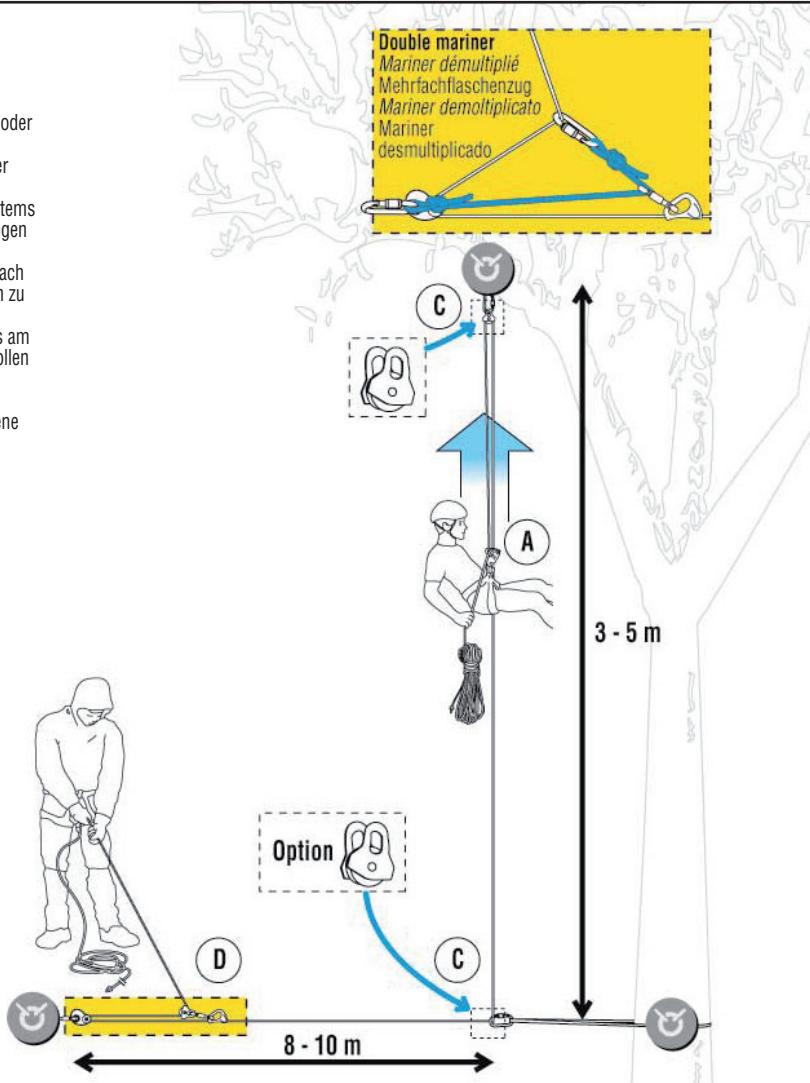
Die Anschlagpunkte müssen vorher eingerichtet werden und absolut sicher sein (Beispiel: Baumstämme).

A. Die bei der Übung zu rettende Person muss mithilfe eines lösbar Systems mit dem Seil verbunden werden, um ungehindert wieder nach unten gelangen zu können (z.B. mithilfe eines Abseilgeräts).

B. Hinter dem lösbar System muss genügend Seil bleiben, um wieder nach unten gelangen zu können (vergessen Sie nicht, am Seilende einen Knoten zu machen).

C. Die beiden 90° und 180-Umlenkungen verstärken die Reibung des Seils am Spaltenrand. Für Anfänger können zur Reduzierung der Reibung Umlenkrollen eingesetzt werden.

D. Entsprechend der zur Verfügung stehenden Ausrüstung, dem Gewicht der zu rettenden Person, der Kraft der Teilnehmer usw. können verschiedene Flaschenzugsysteme ausprobiert werden (Flaschenzug mit loser Rolle, Expressflaschenzug und Mehrfachflaschenzug usw.).



Diese Informationen erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Lesen Sie auch die anderen technischen Informationen, Gebrauchsanleitungen und technischen Lehrbücher. Technisches Training ist unerlässlich.

## KIT SOCCORSO CREPACCIO

K25 SC



## KIT SOCCORSO CREPACCIO

### Non aspettare di trovarsi in fondo al buco per imparare ad uscirne

Ecco i prodotti essenziali che vi permetteranno di realizzare un paranco o di risalire sulla corda in caso di caduta in crepaccio (per maggiore comfort, si raccomandano una fettuccia da 60 cm e qualche moschettone supplementare).

**Per progredire e proteggersi su ghiacciaio, occorre avere un'ottima padronanza di quattro argomenti tecnici :**

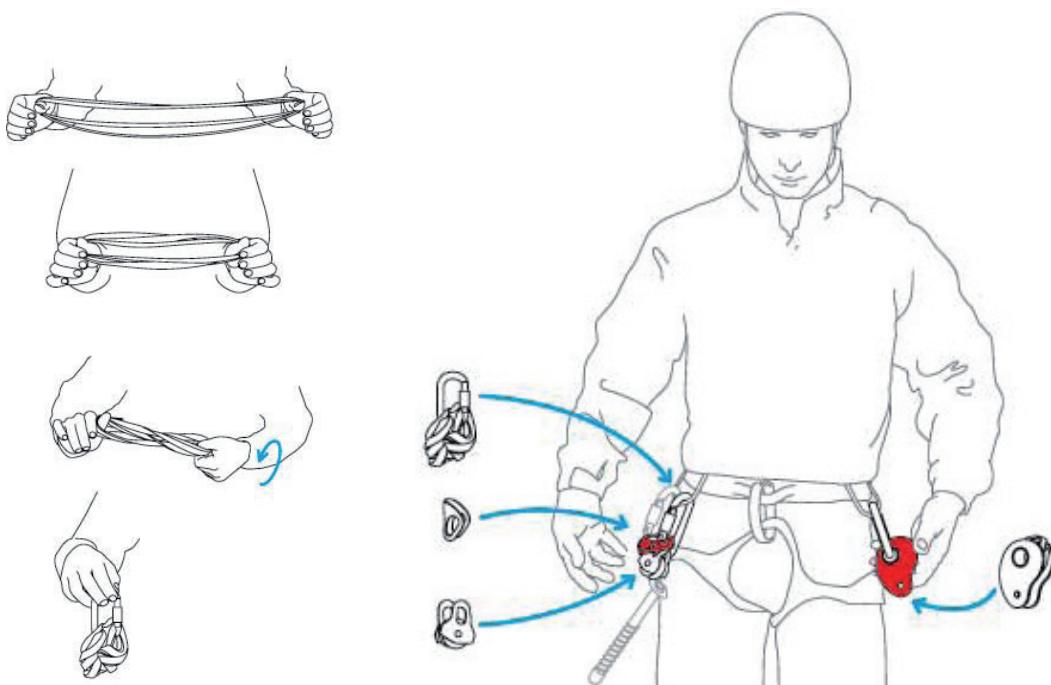
- Come legarsi su un ghiacciaio.
- Come arrestare una caduta.
- Come realizzare un ancoraggio solido.
- Come uscire dal crepaccio.

Questo manuale ha lo scopo di ricordarvi alcuni importanti consigli. Descrive alcune semplici tecniche per uscire dal crepaccio con i prodotti di questo kit. Non sostituisce una formazione. Queste informazioni non sono esaustive.

Per avere un'ottima padronanza di questi quattro argomenti tecnici, occorre ricevere una formazione adeguata effettuata da professionisti della montagna. Allenatevi regolarmente per acquisire e conservare i buoni riflessi.

A titolo informativo, alcune tecniche sono disponibili sul nostro sito web.

E necessario leggere le istruzioni tecniche di ogni prodotto di questo kit.



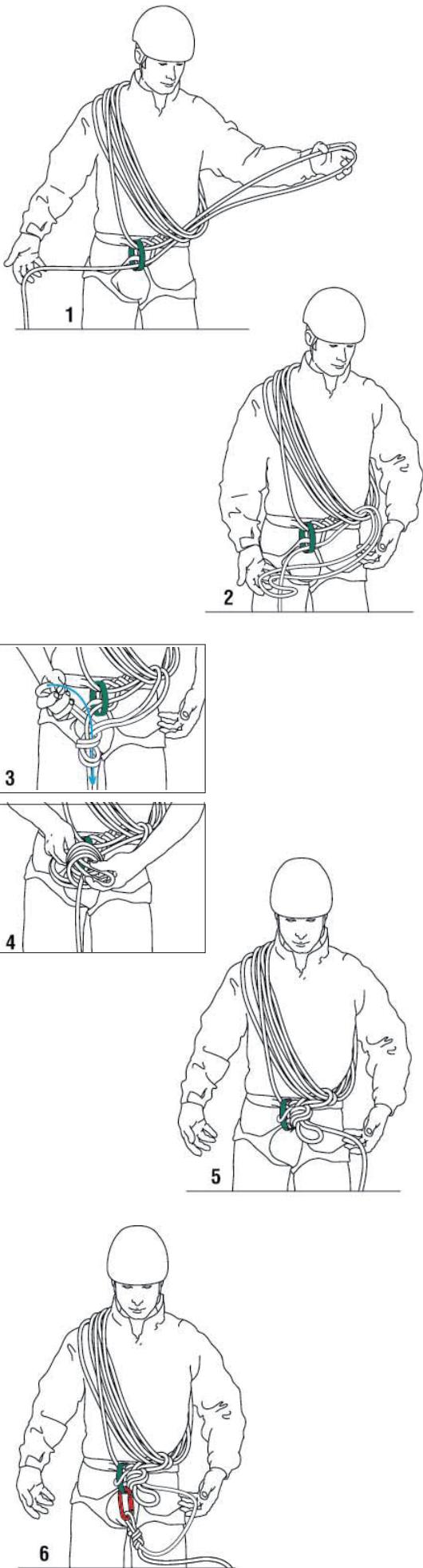
### Preparate il materiale sull'imbracatura :

Il kit è inutile se rimane nel sacco. Deve essere sistemato sull'imbracatura ed essere facilmente accessibile.

Piegare la fettuccia affinché non occupi troppo spazio. Una fettuccia sistemata male può impigliarsi nei ramponi.

Un bloccante su ogni lato affinché almeno uno sia sempre accessibile (se si è bloccati da un lato).

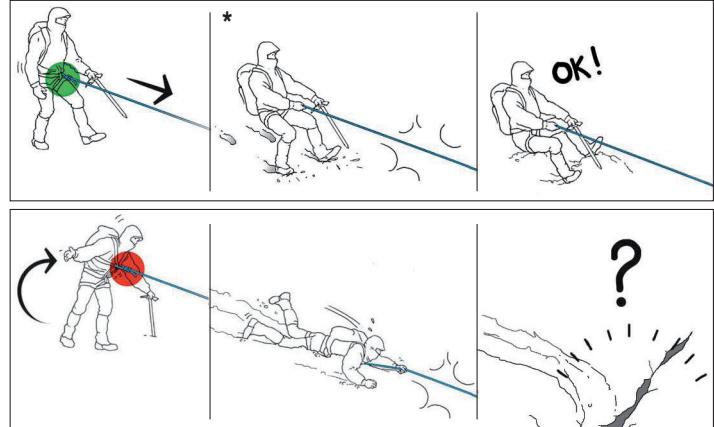
Informazioni non esaustive. Consultare le altre pagine come pure le note informative d'utilizzo e i manuali tecnici. Formazione tecnica indispensabile.



## Consigli di legatura in cordata su ghiacciaio

Legarsi a livello ventrale (punto basso) e non sternale.

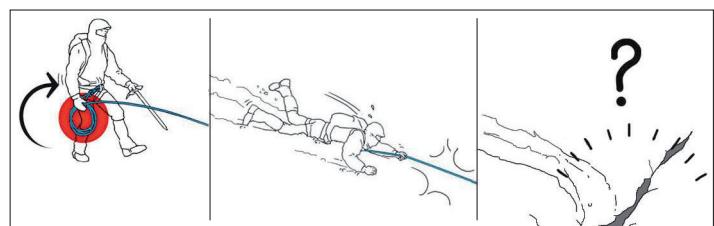
Nel caso di una caduta in crepaccio, la forza di arresto si esercita direttamente sull'assicuratore. Se il punto di legatura è troppo alto, sarà difficile e addirittura impossibile arrestare la caduta.



Non spostarsi con gli anelli in mano su terreno d'alta quota innevato o con crepacci.

Durante la caduta del proprio compagno, gli anelli si tenderanno, creando un forte impatto.

- La probabilità di caduta in crepaccio è più alta nel pomeriggio, con neve molle e ponti di neve fragili. Spesso proprio in quell'istante, l'imbracatura è in disordine. Il soccorso sarà molto più efficace se la legatura in cordata è semplice e facilmente liberabile. Abbiate cura di riorganizzare il materiale e la cordata prima della discesa.



## Consigli per fermare una caduta

- Se sprofondate attraverso un ponte di neve, allargate le braccia: questo potrebbe evitare di attraversarlo completamente.

- Non appena avverte la trazione della corda, cercate di piantare i talloni e spostate il peso del vostro corpo indietro, in modo da offrire una migliore resistenza alla trazione della corda.\*

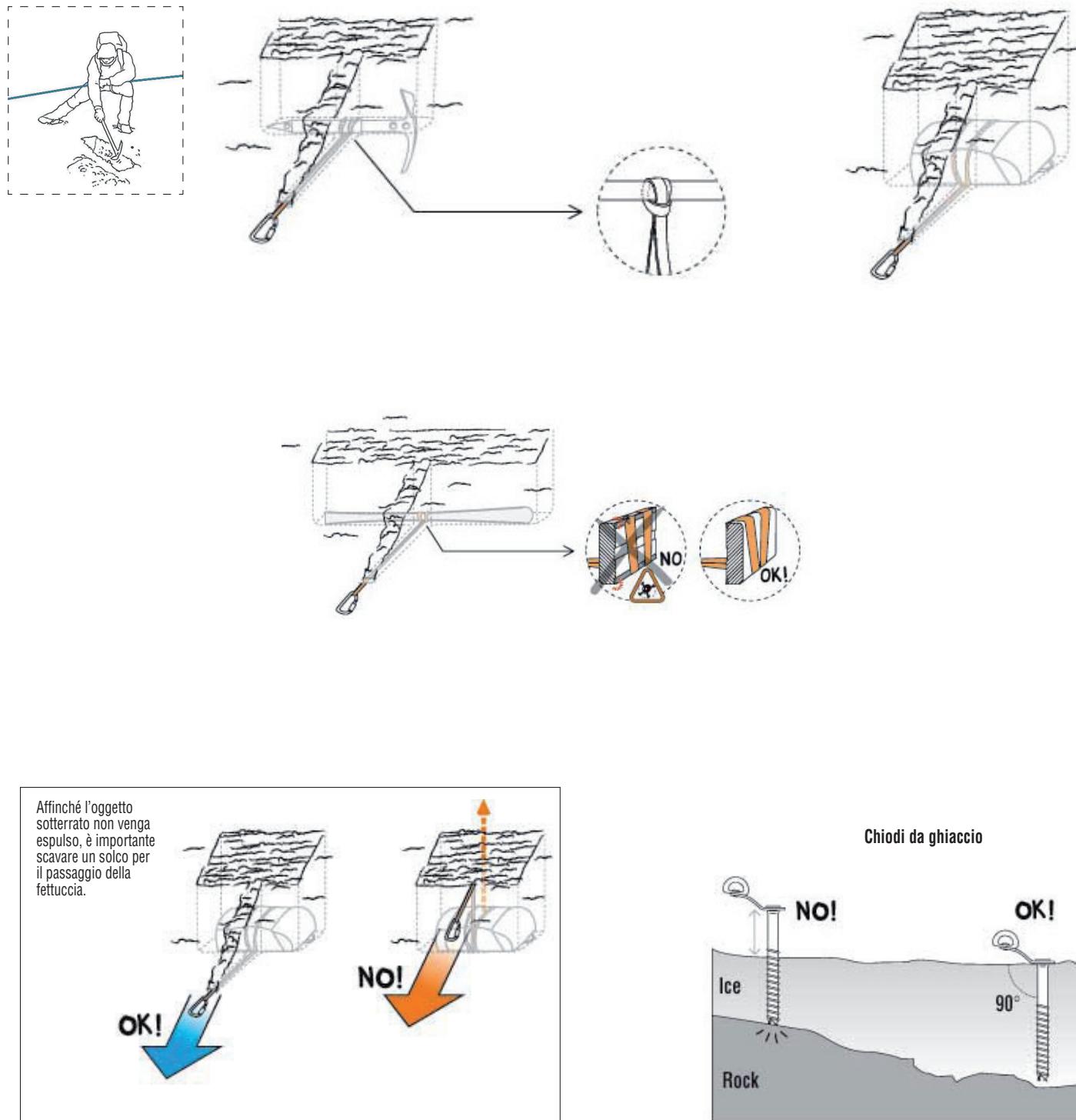
Informazioni non esaustive. Consultare le altre pagine come pure le note informative d'utilizzo e i manuali tecnici. Formazione tecnica indispensabile.

## Esempio d'ancoraggio

Se la caduta del proprio compagno è stata trattenuta, il primo riflesso deve essere quello di realizzare un ancoraggio. Occorre quindi trasferire il peso della vittima su questo ancoraggio che deve essere più basso della propria legatura in cordata.

### Corpo morto

Il principio del corpo morto è affondare un oggetto nella neve (zaino, piccozza, sci...) per garantire una sufficiente resistenza alla trazione esercitata.



Informazioni non esaustive. Consultare le altre pagine come pure le note informative d'utilizzo e i manuali tecnici. Formazione tecnica indispensabile.

## Come uscire dal crepaccio

### Autosoccordo

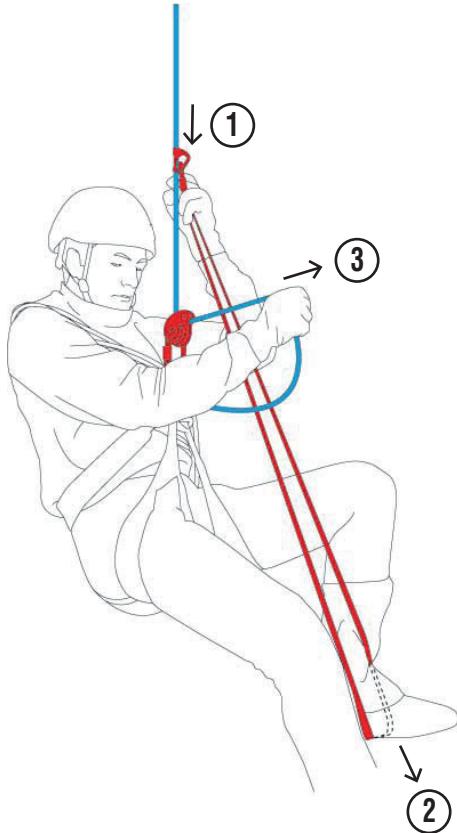
Se state bene dopo la caduta, utilizzare la tecnica di risalita su corda.

- Installare la MINI TRAXION (carrucola autobloccante) sulla corda sopra di voi, moschettone in posizione.

- Sistemate il TIBLOC, munito di un anello da 120 cm (pedale) sulla corda sopra la MINI TRAXION.

Attenzione, posizionate correttamente il TIBLOC con il pollice affinché agganci la corda istantaneamente.

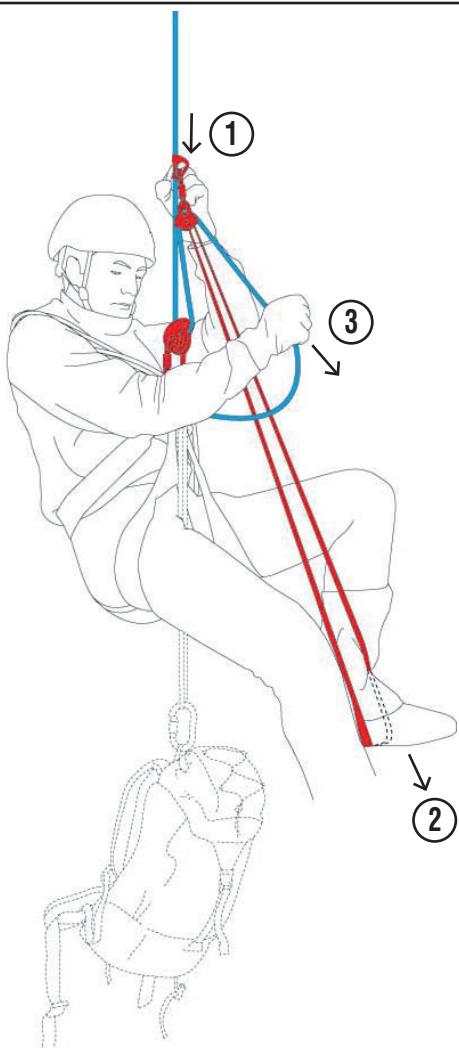
- Transferire il proprio peso e salire sul pedale per agganciare il moschettone della MINI TRAXION nel punto di attacco dell'imbracatura.



### Variante:

Non appena c'è corda disponibile (dietro la MINI TRAXION), si può aggiungere una carrucola OSCILLANTE. Questo sistema riduce lo sforzo ma raddoppia il numero di movimenti da effettuare (corsa di paranco ridotto).

Nota: Vi potete alleggerire del materiale (zaino, sci, ecc.) grazie ad una fettuccia o con della corda di scorta.



Informazioni non esaustive. Consultare le altre pagine come pure le note informative d'utilizzo e i manuali tecnici. Formazione tecnica indispensabile.

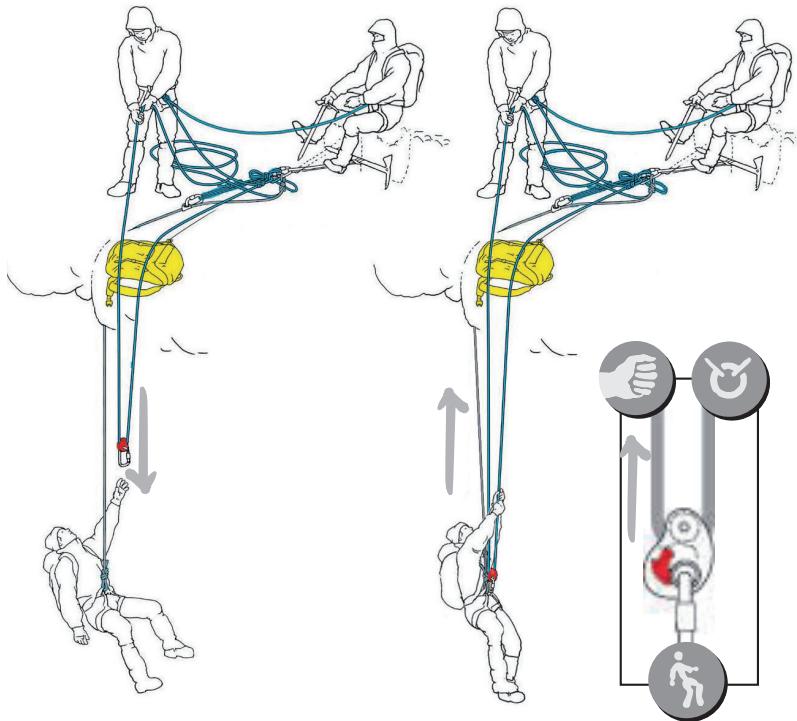
## Soccorso del compagno di cordata:

### Tecnica di recupero

**Soluzione 1: Rinvio semplice:** la vittima è sana: può mettere in posizione il moschettone della MINI TRAXION e si può disporre di corda sufficiente, vale a dire due volte la distanza vittima/corpo morto.

Il rinvio semplice ha un rendimento molto buono. Si può realizzare quando la vittima è in grado di sistemare il moschettone. È anche una buona soluzione quando la corda è incastrata sul bordo del crepaccio. La MINI TRAXION (autobloccante antiritorno) deve essere installata sulla vittima.

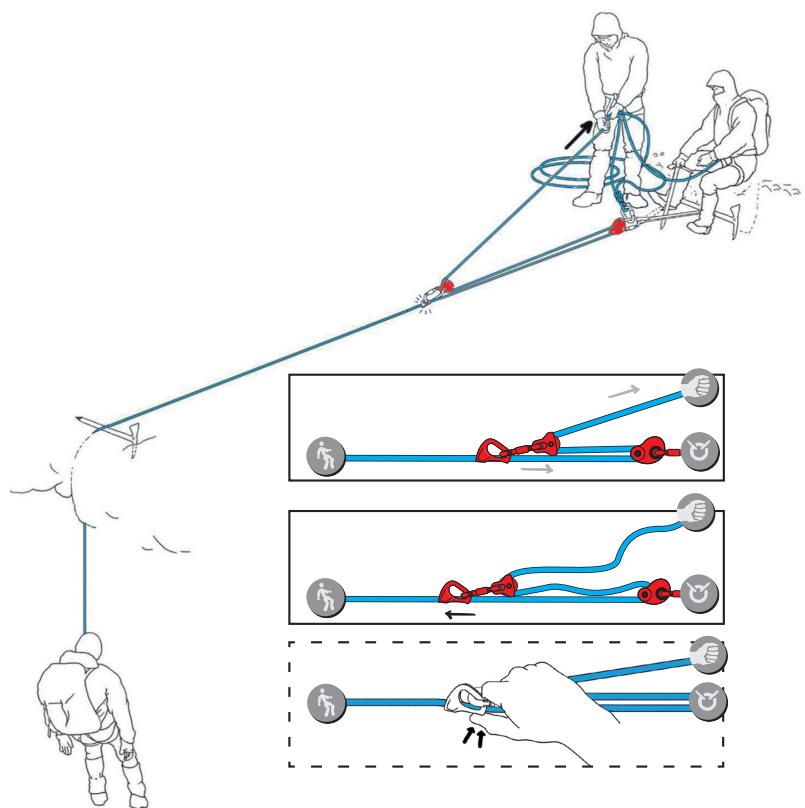
Attenzione, è importante posizionare la MINI TRAXION nel verso giusto (clicchetto rosso lato soccorritore).



### Soluzione 2: Mariner semplice: la vittima è ferita o incosciente o si ha poca corda disponibile.

Quando la carrucola di rinvio arriva a toccare la MINI TRAXION, calare il sistema lungo la corda per «ricaricare il paranco».

Accompagnare il TIBLOC ad ogni «ricarica di paranco» sistemandolo il TIBLOC con il police affinché agganci la corda istantaneamente al momento del sollevamento.



Informazioni non esaustive. Consultare le altre pagine come pure le note informative d'utilizzo e i manuali tecnici. Formazione tecnica indispensabile.

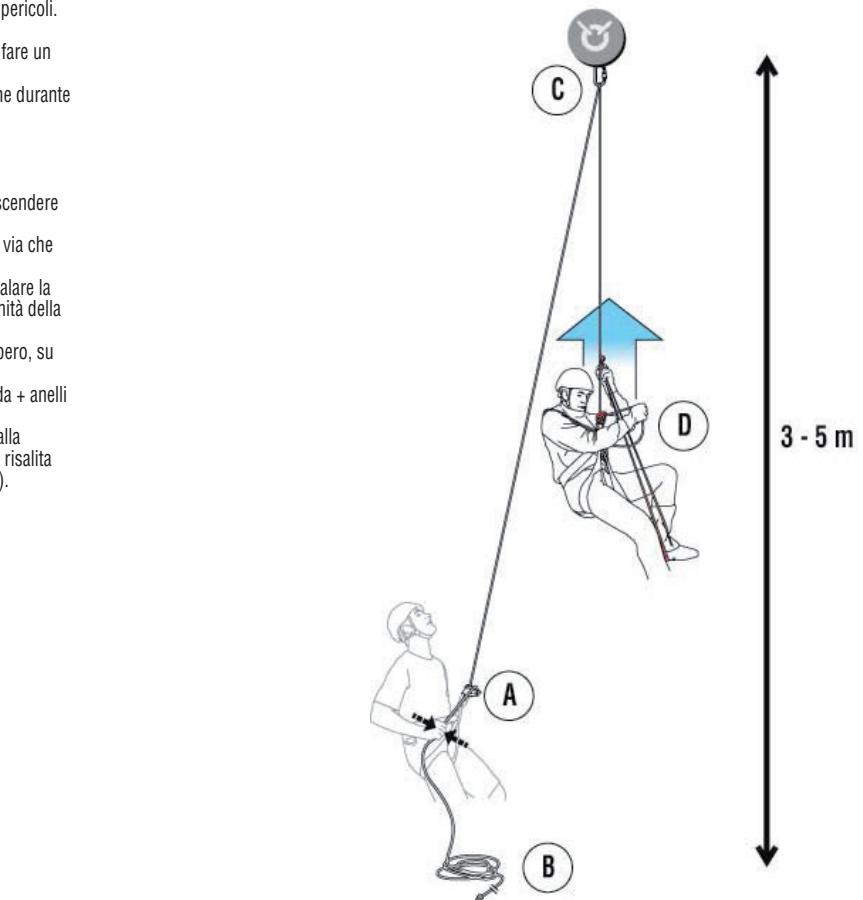
# Allenamento

L'allenamento permette di testare e affinare i propri metodi senza stress e pericoli.  
ATTENZIONE, si parla soltanto di «come uscire dal crepaccio».  
L'allenamento sul campo permette d'imparare ad arrestare una caduta e a fare un ancoraggio in circostanze reali.  
Durante gli esercizi, per la vostra sicurezza, ricordarsi di essere più persone durante gli esercizi in sospensione.

## 1. Esercizio d'autosoccorro

### Risalita su corda

A. L'esercizio deve essere effettuato su un sistema sbloccabile, per poter scendere senza complicazioni.  
Questo permette anche di tenere la «vittima» a circa 1 metro dal suolo via via che risale.  
B. Dietro il sistema sbloccabile, deve restare abbastanza corda per poter calare la persona che effettua l'esercizio (non dimenticare di fare un nodo all'estremità della corda).  
C. Il punto di rinvio deve essere solido. Può essere posto su un ramo d'albero, su una sosta di scuola d'arrampicata, ecc.  
D. L'esercizio va effettuato in condizioni reali: legatura all'estremità di corda + anelli al busto.  
Si possono provare varie configurazioni: anelli intorno al busto bloccati dalla tensione della corda o ripresi su un nodo o autobloccante e vari sistemi di risalita (pedale sopra o sotto l'autobloccante, test di diversi sistemi autobloccanti).



## 2. Esercizio su paranco

### Installazione di diversi tipi di paranco.

Qui non si tratta d'imparare a realizzare un ancoraggio nella neve o nel ghiaccio trattenendo la vittima.

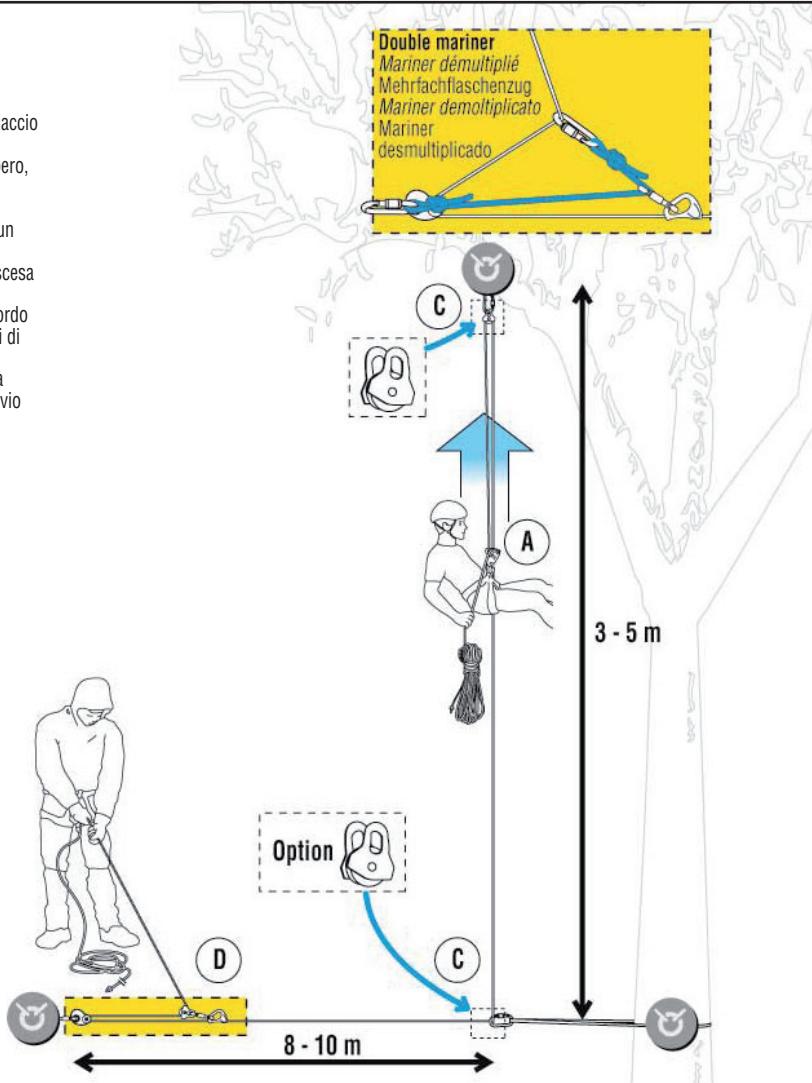
Gli ancoraggi devono essere fatti in anticipo ed essere solidi (tronchi d'albero, ad esempio).

A. La «vittima» dell'esercizio deve essere collegata alla corda mediante un sistema sbloccabile per poter scendere senza complicazioni (ad esempio un discensore).

B. Dietro il sistema sbloccabile, deve rimanere abbastanza corda per la discesa (non dimenticare di fare un nodo all'estremità della corda).

C. I due punti di rinvio a 90° e 180° riproducono l'attrito della corda sul bordo del crepaccio. Per i principianti, si possono aggiungere carrucole sui punti di rinvio per ridurre l'attrito.

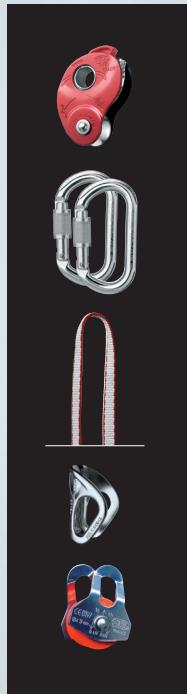
D. Si possono testare diversi sistemi di paranco, a seconda del materiale a disposizione, del peso della «vittima», della forza dei partecipanti, ecc: rinvio semplice, mariner semplice, mariner demoltiplicato...



Informazioni non esaustive. Consultare le altre pagine come pure le note informative d'utilizzo e i manuali tecnici. Formazione tecnica indispensabile.

## KIT DE RESCATE PARA GRIETAS

K25 SC



## KIT DE RESCATE PARA GRIETAS

### No espere a encontrarse en el fondo de una grieta para aprender a salir de ella

Aquí encontrará los productos esenciales que le permitirán realizar un polipasto o ascender por cuerda en caso de caída en una grieta (para más comodidad, se recomienda añadir una cinta de 60 cm y algunos mosquetones adicionales).

**Para progresar y protegerse en un glaciar debe dominar cuatro técnicas básicas:**

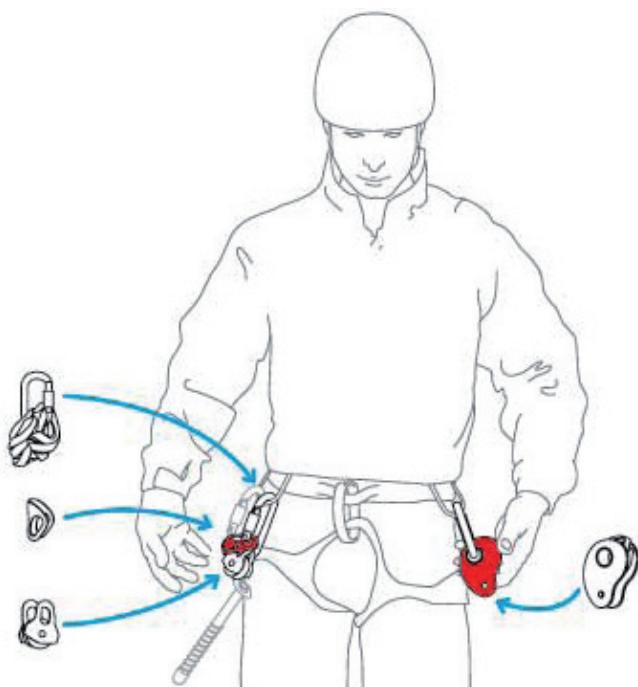
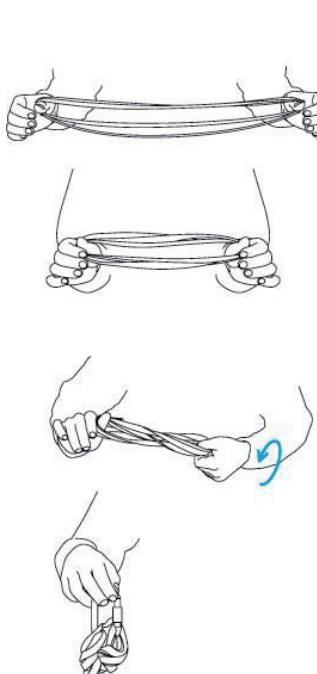
- Cómo encordarse en un glaciar.
- Cómo detener una caída.
- Cómo realizar un anclaje sólido.
- Cómo salir de una grieta.

Este manual tiene por objetivo recordarle algunos consejos importantes. Describe algunas técnicas sencillas para salir de una grieta utilizando los productos de este kit. No sustituye a una formación. Esta información no es exhaustiva.

Para dominar estas cuatro técnicas básicas, debe formarse específicamente con un profesional de la montaña. Entréñese regularmente para adquirir y conservar buenos reflejos.

A título informativo, en nuestra página web encontrará algunas de estas técnicas.

Debe leer las fichas técnicas de cada producto de este kit.

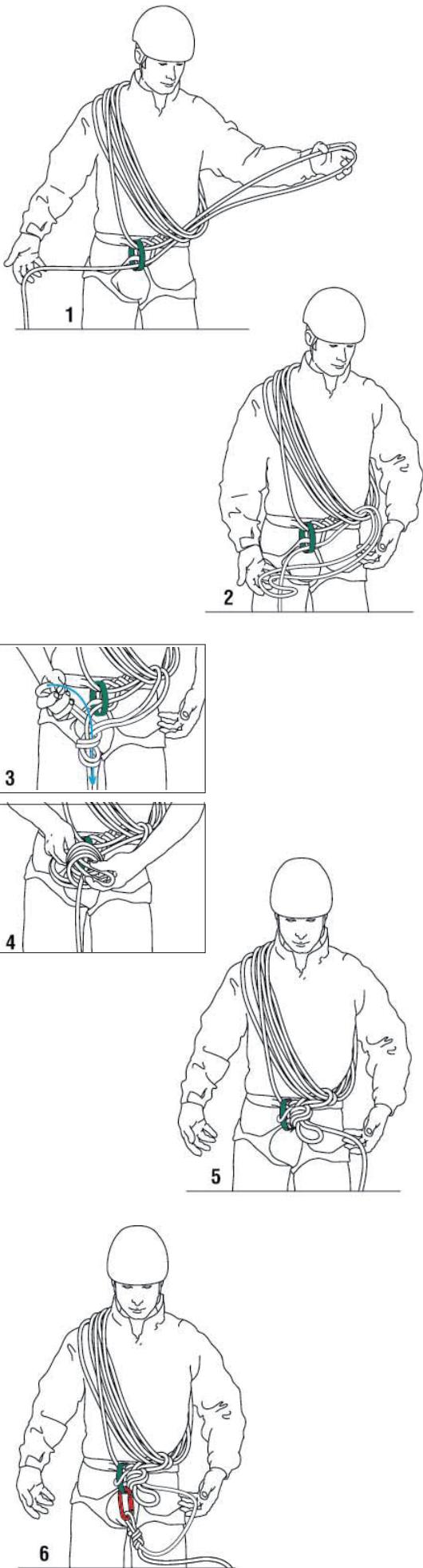


### Instalar el material en el arnés:

Su kit no le servirá de nada si está dentro de la mochila. Debe llevarse en el arnés de forma ordenada y fácilmente accesible.

Plique la cinta para que no ocupe demasiado. Una cinta mal plegada puede engancharse en los crampones. Colóquese un bloqueador a cada lado para que uno de ellos esté siempre accesible (por si queda bloqueado de un costado).

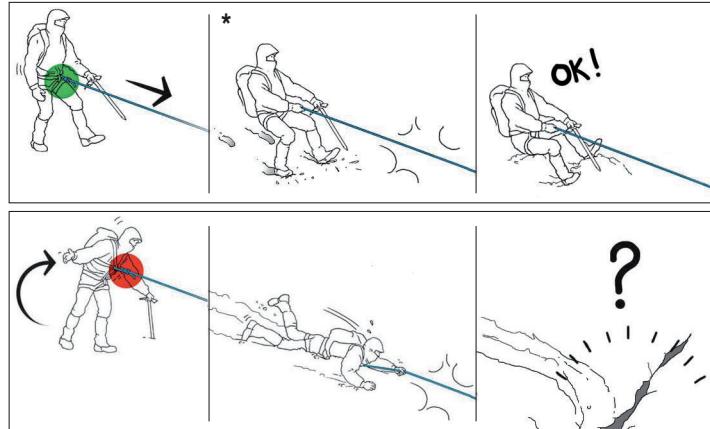
Información no exhaustiva. Consulte el resto de las páginas, así como las fichas de utilización y los manuales técnicos. Formación técnica indispensable.



## Consejos para encordarse en un glaciar

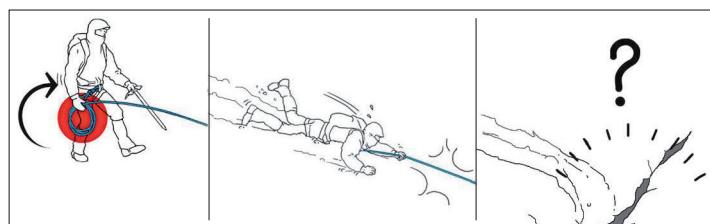
Encuérdese en el punto ventral (punto bajo) y no en el esternal.

Al caer en una grieta, la fuerza de choque se ejerce directamente sobre el asegurador. Si el punto de encordamiento está demasiado alto, le será difícil o incluso imposible detener una caída.



Por terreno glaciar con nieve o con grietas, no progrese con los anillos en la mano. Si el compañero cae, los anillos se tensarán, creando un choque importante.

- La probabilidad de caer en una grieta es mayor por la tarde, ya que la nieve está blanda y los puentes de nieve son frágiles. Muchas veces sucede que en ese momento se tiene el arnés desorganizado. El rescate será mucho más eficaz si el encordamiento es simple y se puede liberar fácilmente. Tómese el tiempo necesario para reorganizar el material y la cordada antes del descenso.



## Consejos para detener una caída

- Al cruzar un puente de nieve, sepáre los brazos, esto puede evitar que caiga completamente dentro de la grieta.

- Cuando sienta la tracción de la cuerda, intente clavar los talones y tirar el cuerpo hacia atrás para ofrecer una mayor resistencia a la tracción de la cuerda.\*

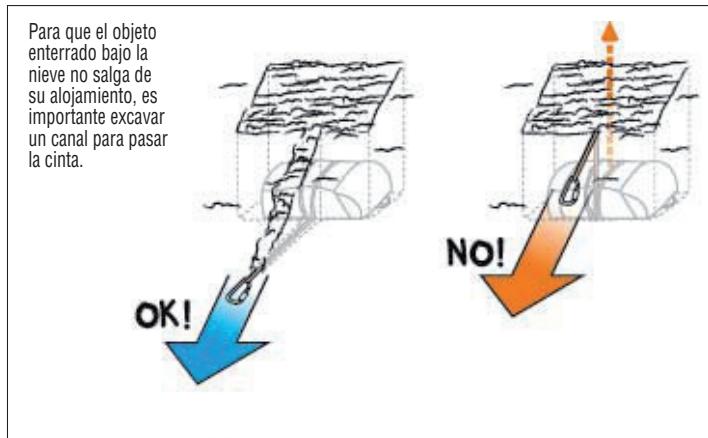
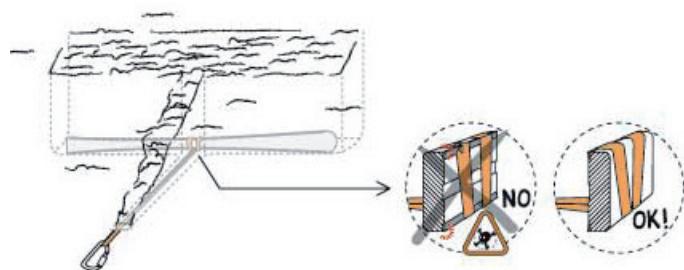
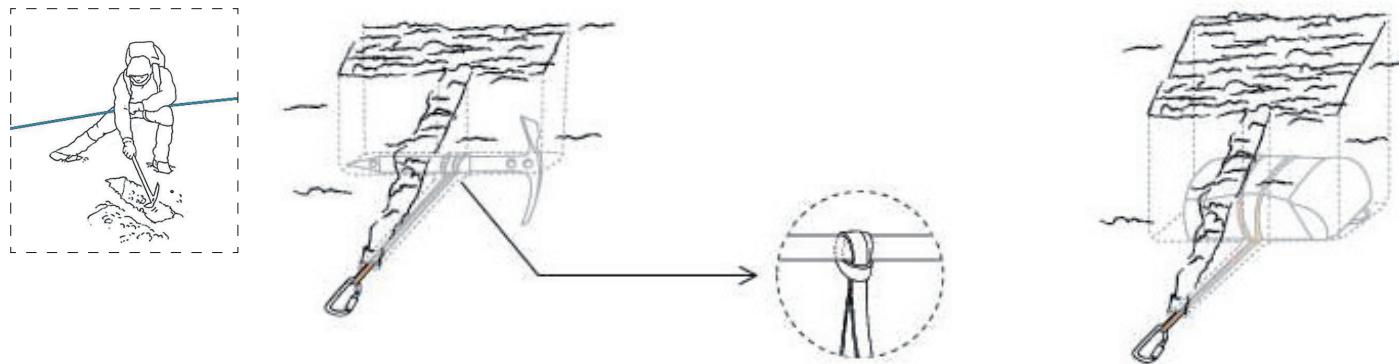
Información no exhaustiva. Consulte el resto de las páginas, así como las fichas de utilización y los manuales técnicos. Formación técnica indispensable.

## Ejemplo de anclaje

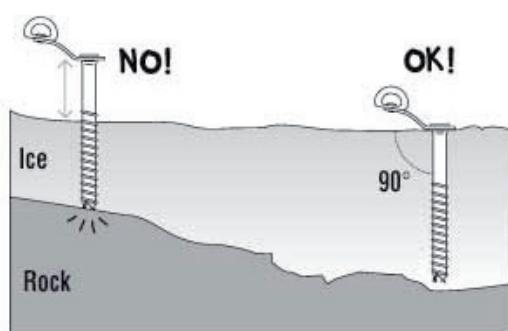
Si ha retenido la caída de su compañero, el primer reflejo debe ser realizar un anclaje para después transferir el peso de la víctima a este anclaje. El anclaje debe estar por debajo de su punto de encordamiento.

### Cuerpo muerto

El principio del cuerpo muerto es enterrar un objeto en la nieve (mochila, piolet, esquí...) para que ofrezca una resistencia suficiente a la tracción ejercida.



Tornillos para hielo



Información no exhaustiva. Consulte el resto de las páginas, así como las fichas de utilización y los manuales técnicos. Formación técnica indispensable.

## Cómo salir de la grieta

### Autorrescate

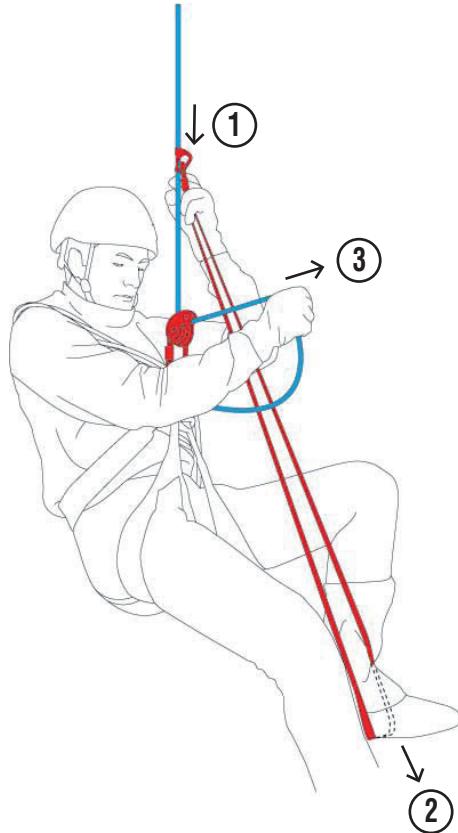
Después de la caída está operativo y utiliza la técnica de ascenso por cuerda.

- Instale la MINI TRAXION (polea autobloqueante) en la cuerda por encima del punto de encordamiento y con el mosquetón colocado.

- Instale el TIBLOC en la cuerda por encima de la MINI TRAXION con un anillo de 120 cm (pedal).

Atención: bloquee el TIBLOC con el pulgar para que se enganche a la cuerda instantáneamente.

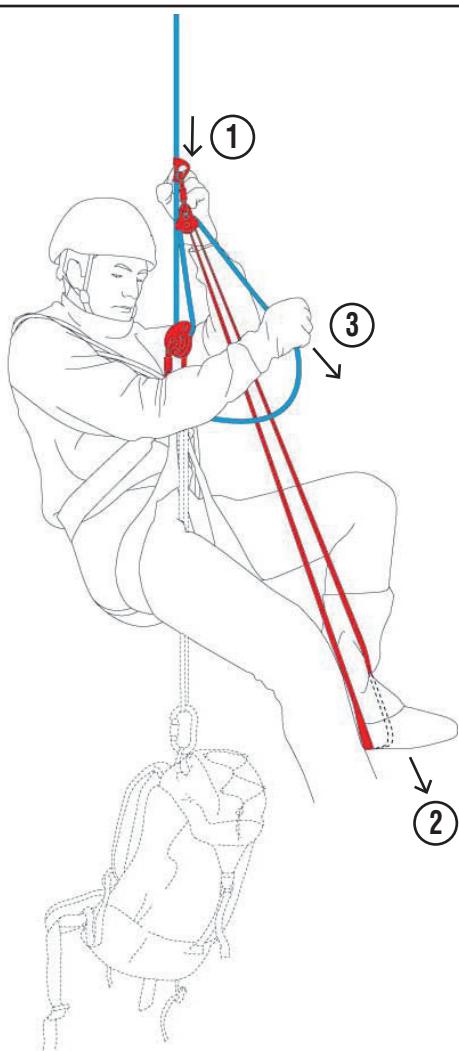
- Transfiera su peso e incorpórese sobre el pedal para enganchar el mosquetón de la MINI TRAXION en el punto de encordamiento de su arnés.



### Variante:

Cuando tenga cuerda disponible (detrás de la MINI TRAXION), puede añadir una polea OSCILLANTE. Este sistema reduce el esfuerzo pero dobla el número de movimientos que deberá realizar (recorrido de izado reducido).

Nota: para mayor comodidad, puede colgar su material (mochila, esquí, etc.) del arnés con la ayuda de una cinta o de la cuerda sobrante.



Información no exhaustiva. Consulte el resto de las páginas, así como las fichas de utilización y los manuales técnicos. Formación técnica indispensable.

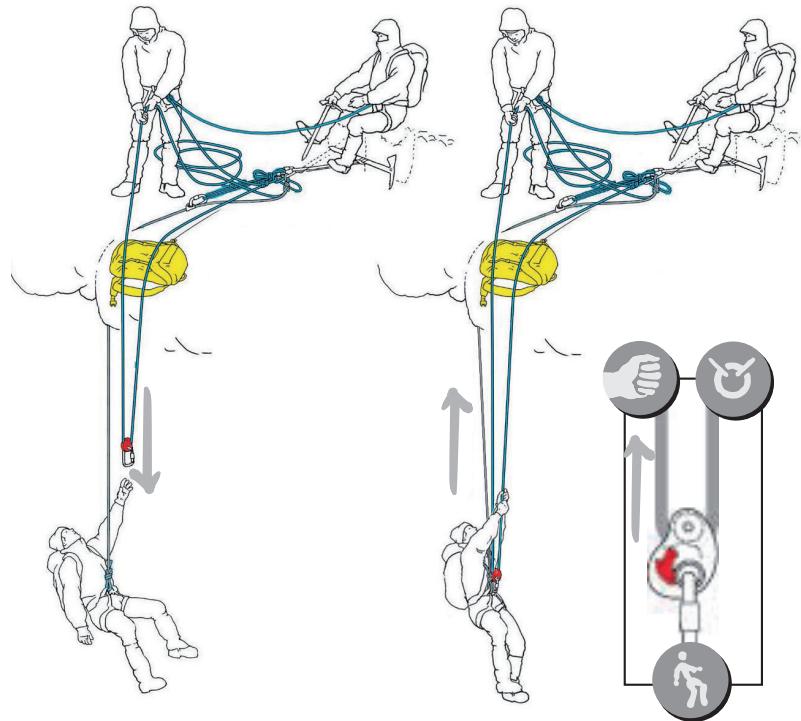
## Rescate del compañero de cordada:

### Técnica de izado

**Solución 1: Reenvío simple: la víctima puede colaborar y puede fijar el mosquetón de la MINI TRAXION al arnés, y el rescatador dispone de suficiente cuerda, es decir, dos veces la distancia víctima/cuerpo muerto.**

El reenvío simple ofrece muy buen rendimiento. Puede utilizarse cuando la víctima puede fijar el mosquetón a su arnés. Es también una buena solución cuando la cuerda se ha clavado en el labio de la grieta. La MINI TRAXION (autobloqueante antirretorno) debe instalarse en la víctima.

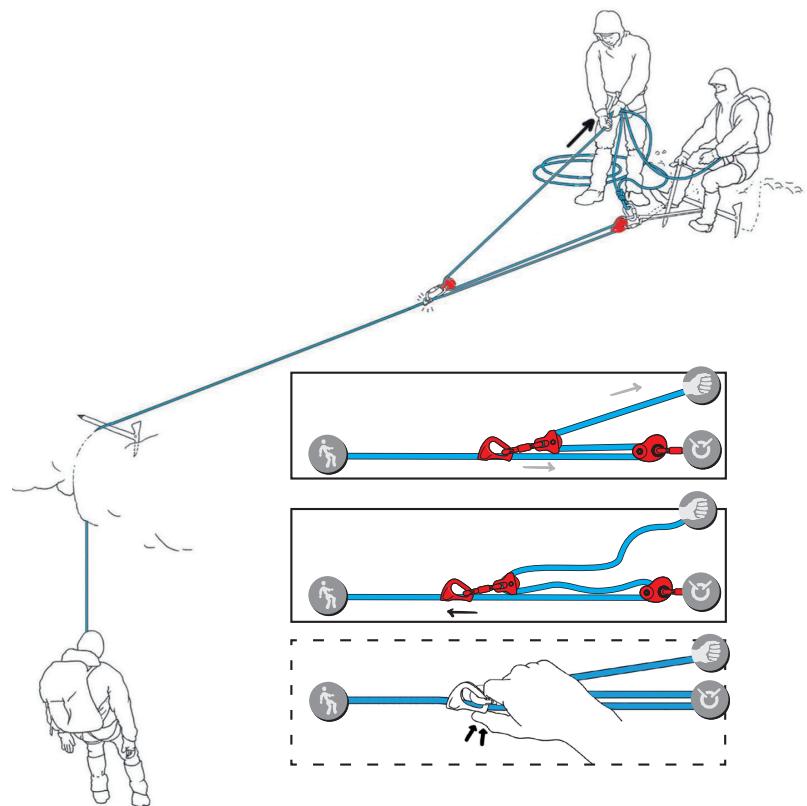
Atención: es importante posicionar la MINI TRAXION en el sentido correcto (tope de seguridad lado rescatador).



**Solución 2: Mariner simple: la víctima no puede colaborar o está inconsciente o no se dispone de suficiente cuerda.**

Cuando la polea de reenvío haga tope con la MINI TRAXION, haga retornar el sistema a lo largo de la cuerda para «disponer de recorrido de izado».

Acompañe al TIBLOC cada vez que «recargue el polipasto» y bloquee el TIBLOC con el pulgar para que se enganche a la cuerda instantáneamente durante el izado.



Información no exhaustiva. Consulte el resto de las páginas, así como las fichas de utilización y los manuales técnicos. Formación técnica indispensable.

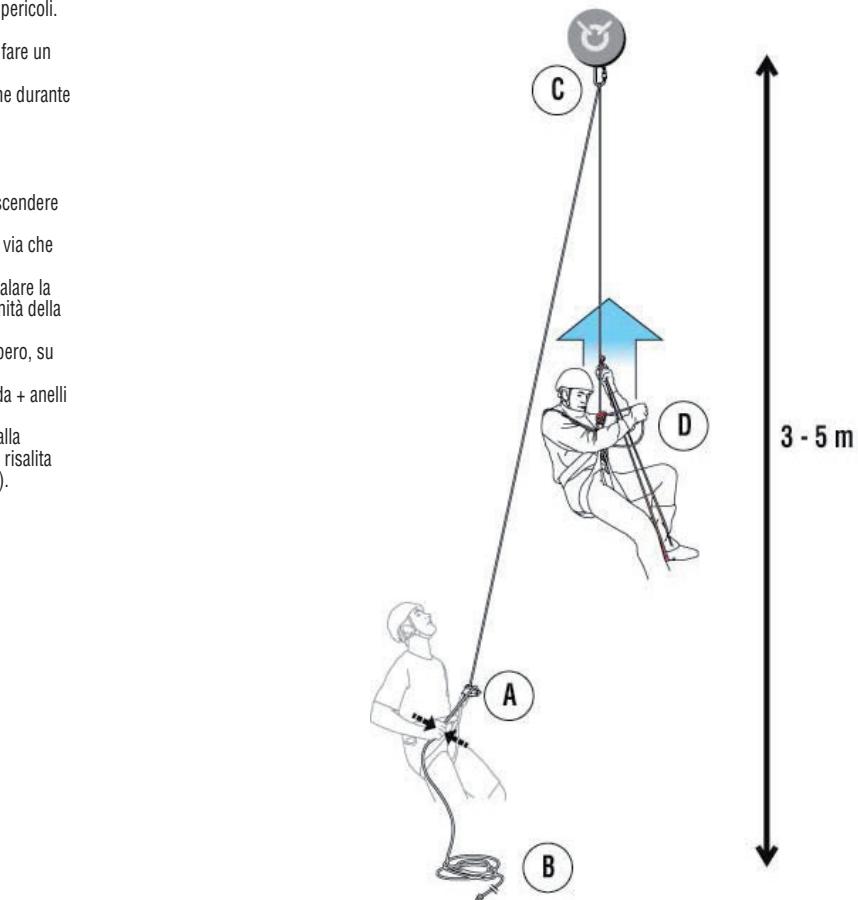
## Allenamento

L'allenamento permette di testare e affinare i propri metodi senza stress e pericoli.  
ATTENZIONE, si parla soltanto di «come uscire dal crepaccio».  
L'allenamento sul campo permette d'imparare ad arrestare una caduta e a fare un ancoraggio in circostanze reali.  
Durante gli esercizi, per la vostra sicurezza, ricordarsi di essere più persone durante gli esercizi in sospensione.

### 1. Esercizio d'autosoccorro

#### Risalita su corda

A. L'esercizio deve essere effettuato su un sistema sbloccabile, per poter scendere senza complicazioni.  
Questo permette anche di tenere la «vittima» a circa 1 metro dal suolo via via che risale.  
B. Dietro il sistema sbloccabile, deve restare abbastanza corda per poter calare la persona che effettua l'esercizio (non dimenticare di fare un nodo all'estremità della corda).  
C. Il punto di rinvio deve essere solido. Può essere posto su un ramo d'albero, su una sosta di scuola d'arrampicata, ecc.  
D. L'esercizio va effettuato in condizioni reali: legatura all'estremità di corda + anelli al busto.  
Si possono provare varie configurazioni: anelli intorno al busto bloccati dalla tensione della corda o ripresi su un nodo o autobloccante e vari sistemi di risalita (pedale sopra o sotto l'autobloccante, test di diversi sistemi autobloccanti).



### 2. Esercizio su paranco

#### Installazione di diversi tipi di paranco.

Qui non si tratta d'imparare a realizzare un ancoraggio nella neve o nel ghiaccio trattenendo la vittima.

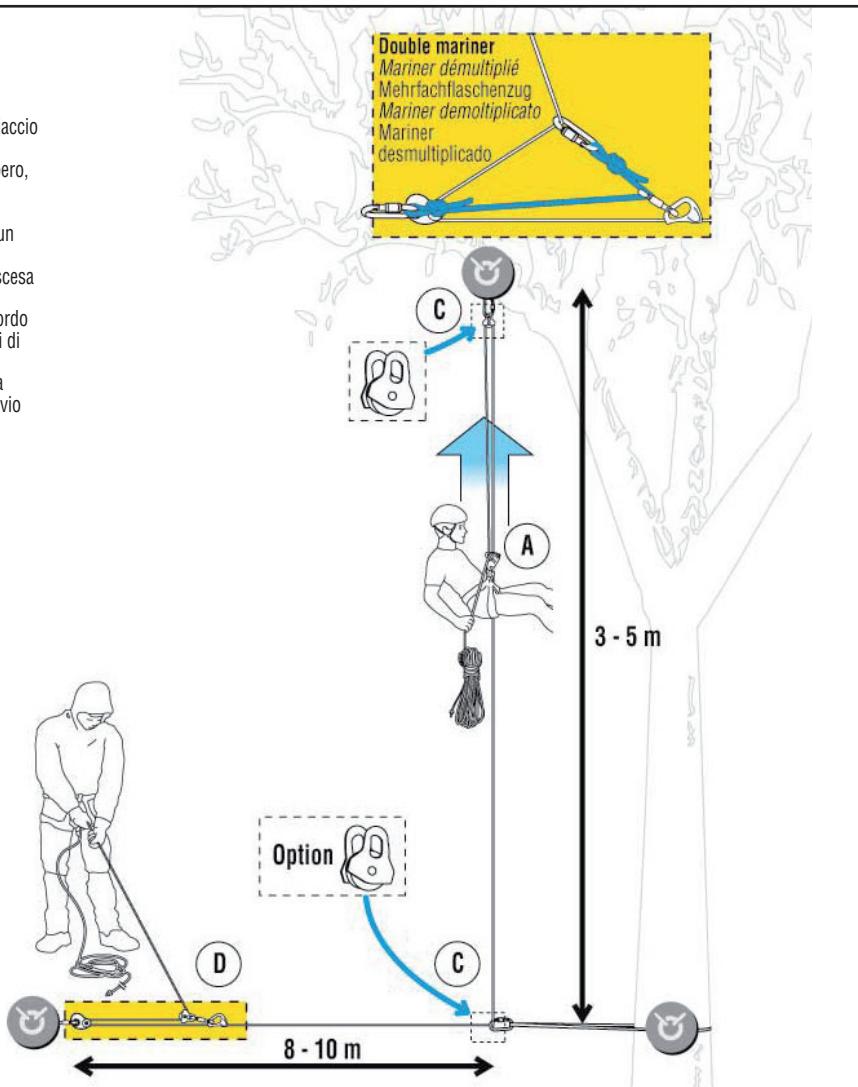
Gli ancoraggi devono essere fatti in anticipo ed essere solidi (tronchi d'albero, ad esempio).

A. La «vittima» dell'esercizio deve essere collegata alla corda mediante un sistema sbloccabile per poter scendere senza complicazioni (ad esempio un discensore).

B. Dietro il sistema sbloccabile, deve rimanere abbastanza corda per la discesa (non dimenticare di fare un nodo all'estremità della corda).

C. I due punti di rinvio a 90° e 180° riproducono l'attrito della corda sul bordo del crepaccio. Per i principianti, si possono aggiungere carrucole sui punti di rinvio per ridurre l'attrito.

D. Si possono testare diversi sistemi di paranco, a seconda del materiale a disposizione, del peso della «vittima», della forza dei partecipanti, ecc: rinvio semplice, mariner semplice, mariner demoltiplicato...



Información no exhaustiva. Consulte el resto de las páginas, así como las fichas de utilización y los manuales técnicos. Formación técnica indispensable.